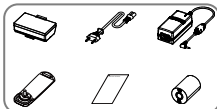


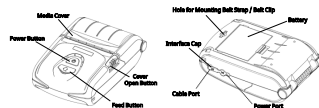
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



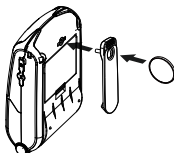
Parts Name



Battery Installation



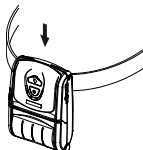
Belt Clip 1



Belt Clip 2



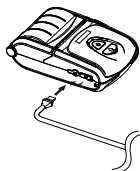
Belt Clip 3



Bluetooth & WLAN



Interface Cable



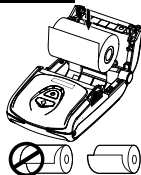
Printer Cleaning



Media Installation 1



Media Installation 2



Media Installation 3



Media Installation 4



To download more information,
Please visit BIXOLON website.





WARNING & CAUTION

Is described as death, physical injuries, serious financial losses, and damage to data etc. that can be caused to the user.



BATTERY WARNING & CAUTION

It's to use the battery properly and prevent danger or physical damage, so please keep it.

Do not connect multiple products to a single or faulty power outlet.

Only use grounded power outlets that meet the industry standard. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Only use authentic products from BIXOLON. **The company will not provide post-sale support for damaged or other quality issues that any fake (or refurbished) products may incur.**



Do not excessively bend or strain the power cord. Securely push the power cord all the way into the power outlet but do not remain loose. Make sure to hold the cord tight when separating it from the power outlet. Do not remove the power cord while the product is in use. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Keep small accessories or other packaging materials away from young children. Beware of choking hazard. **Mishandling the product may incur injuries which may require seeking urgent medical attention.**



Keep excessive liquids away from the power cord and outlet. If matter is smeared onto the power cords, wipe with a dry cloth. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Do not allow the product to be damaged by heavy objects. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



If the product emits a strange sound, burning smell, or smoke, turn off the power immediately and unplug the power cord. If the product is dropped or its exterior is damaged, turn off the power immediately and unplug the power cord. Do not subject the product to shock. **This could cause damage to the product or a fire.**



Install the product in a well-ventilated area by keeping it a certain distance from the wall. Installing the product in an environment which is prone to moisture, dust, moisture and temperature fluctuations or putting the product under systems use risks cause damage to the product. **No intentional or negligent use of the product is allowed. Please refer to the user manual for details.**



Install the product in a fixed location to prevent it from tipping over. When moving the product, turn off the power and disconnect all connected cables, including the power cord. **As it may damage the product.**



Never independently disassemble, repair, or modify the product as the warranty will become invalid. **When repair is necessary, contact the original place of purchase.**



Do not let any foreign substances enter the product. Do not place heavy objects, liquids, or metals on the product. **This could cause damage to the product or a fire.**



If there is a problem with the product, please contact the original place of purchase or through BIXOLON website's product repair page (www.bixolon.com).



Do not subject the battery to strong impact or throw it. Do not disassemble or modify the battery. Do not allow battery leakage to come into contact with your eyes or skin. Keep the battery out of the reach of children and make sure that children do not swallow it.

Otherwise, it can cause the deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition. If it comes in contact with skin or is swallowed, consult a doctor immediately.



If the battery is not to be used for a long time, disconnect it from the device being used and keep it in a dry place. Even if it is not used for a long time, charge it at least once every 6 months while in storage. Do not place the battery in places exposed to high temperatures (direct sunlight, inside a car, etc.) or where static electricity is generated (near home appliances, etc.), or near heat-generating devices (heating device, etc.). Do not put the battery in a fire, microwave, or high pressure (pressure cooker, etc.). Make sure that the product does not come in contact with metals (coins, necklaces, etc.) or liquids (sweat, salt water, etc.). Stop using the battery if it develops an odor or any other abnormalities such as heat, discoloration, deformation, or leakage while using, storing, or charging the battery.



Do not be confused about the (+) and (-) terminals of the battery. Do not let metal contact the (+) and (-) terminals of the battery. If the (+) and (-) terminals of the battery are smeared with extraneous matter, wipe them clean with a piece of dry cloth. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



The battery should only be charged using the adapter or charger provided by Bixolon, and if charging fails after the specified charging time (6 hours), stop charging. Do not charge the product longer than the charging time specified in this manual.

Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.



Store and use the battery within the proper operating temperature range.

- Charging: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- In use: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Long-term storage (more than 30 days): 15 - 40°C (5 - 104°F)

Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.



Be sure to turn off the power of the device the battery serves after use. When disposing of the battery, completely discharge the battery and insulate the terminals with tape, etc.

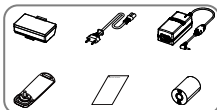
Dispose of it in a designated place according to the relevant laws and regulations of the country.



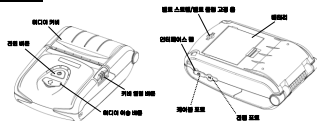
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



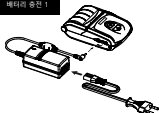
부품명칭



배터리 설치



배터리 충전 1



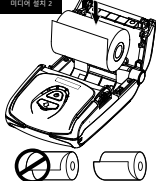
배터리 충전 2



미디어 설치 1



미디어 설치 2



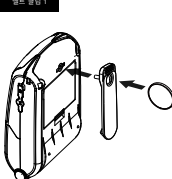
용지 설치 3



용지 설치 4



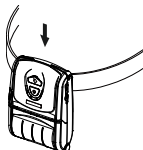
별도 문장 1



별도 문장 2



별도 문장 3



블루투스 & 무선랜



인터페이스 케이블



프린터 청소



제품에 대한 자세한 정보는
빅솔론 홈페이지를 참고하세요.





주의 & 경고

사용자의 사망 또는 신체적 손상, 심각한 재산상의 손상, 데이터 등의 정보 손상을 일으킬 가능성이 있는 내용을 설명합니다.

화나나 콘센트에 여러 제품을 동시에 연결하지 마세요. 할거용 콘센트는 사용하지 마세요. 콘센트는 극히 제품을 사용하다가 반드시 잠지된 콘센트에 전원 코드를 연결하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



전원 코드를 무리하게 구부리거나 잡아당기지 마세요. 전원 코드가 콘센트에 제대로 안착되지 않게 될 수 있습니다. 전원 코드를 콘센트에 완전히 삽입하여 반드시 코드 잠금과 분리해 주세요. 화재의 위험이 발생할 수 있습니다. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



전원 코드를 찾을 때 합선을 일으키지 않도록 주의하세요. 전원 코드의 부피 또는 콘센트에 이물질이 있을 때와는 다른 전원으로 재확인하십시오. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



제품에서 삽입된 스위치는 반드시 사용 전기를 반드시 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요. 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요. 제품의 성능이 저하될 수 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



제품에서 삽입된 배터리가 충전된 상태로 사용하지 마세요. 제품을 충전하는 전원을 끄고 충전 코드를 제품에서 분리하십시오. 충전 코드를 제품에 연결하지 마세요. 제품의 성능이 저하될 수 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



제품 내부에 이물질이 들어가지 않도록 주의하십시오. 제품을 뒤엎지 마세요. 충전기나 배터리가 금속 물체를 떨어뜨리지 마세요. 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



반드시 직육면체에서 공급하는 정전압을 사용하세요. 유사(제품) 사용으로 인한 제품 손상에 대한 보증 및 A/S 책임을 지지 않습니다.



소형 액세서리 또는 모뎀은 약간의 손상 없이 사용 가능합니다. 약간의 손상이 발생할 수 있습니다. 제품을 사용할 때 항상 약간의 손상을 방지하십시오. 약간의 손상을 방지하십시오. 약간의 손상을 방지하십시오.



무거운 물건에 눌리지 않도록 주의하십시오. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



제품은 여러 가지 방법으로 사용될 수 있습니다. 사용 전 반드시 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요. 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요. 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요.



사용자 지침에 따라 분리, 수리, 개조하지 마세요. 수리가 필요할 때는 구입처로 연락하세요.



제품은 본사 및 지사의 주 소 전하에 의해 보증됩니다. 보증은 보증 기간 동안만 유효합니다. 보증은 보증 기간 동안만 유효합니다. 보증은 보증 기간 동안만 유효합니다.



배터리 주의 & 경고

배터리를 올바르게 사용하고 위험이나 물적 손해를 예방하기 위한 내용으로 반드시 지켜 주시기 바랍니다.

배터리에 강한 충격을 주거나 던지지 마세요. 배터리를 분해하거나 개조하지 마세요. 배터리의 누액이 나오지 않도록 주의하십시오. 배터리의 누액이 나오지 않도록 주의하십시오. 배터리의 누액이 나오지 않도록 주의하십시오.



배터리의 (+)와 (-) 단자를 혼동하여 사용하지 마세요. 배터리의 (+)와 (-) 단자에 금속을 접촉시키지 마세요. 배터리의 (+)와 (-) 단자가 오염된 경우 마른 천으로 닦아낸 후 사용하십시오. 배터리의 성능 및 수명, 자화, 발열, 파열 등의 위험이 있습니다.



배터리의 적정 사용 온도 범위에서 보관하고 사용하세요. - 충전 시: 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F) - 사용 시: 15 ~ 50°C (59 ~ 122°F) - 장기 보관 시: 30 일 이상: -15 ~ 40°C (5 ~ 104°F) 배터리의 성능 및 수명, 자화, 발열, 파열 등의 위험이 있습니다.



배터리를 장시간 사용하지 않을 경우 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요. 배터리를 장시간 사용하지 않을 경우 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요. 배터리를 장시간 사용하지 않을 경우 사용 전 고전압으로 충전하는 제품을 사용하지 마세요.



배터리의 충전은 직육면체에서 제공하는 전용 충전기 또는 충전기를 사용해야 하며, 소량의 충전 시간 (6 시간) 이 지나도 충전되지 않을 경우 전원을 중지하십시오. 본 설명서에 기재되어 있는 충전 시간 이상의 장시간 충전은 하지 마세요. 배터리의 성능 및 수명, 자화, 발열, 파열 등의 위험이 있습니다.



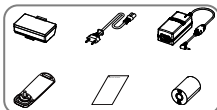
사용 후 반드시 사용 기기의 전원을 꺼주세요. 폐기 시에는 배터리를 분리하십시오. 폐기 시에는 배터리를 분리하십시오. 폐기 시에는 배터리를 분리하십시오.



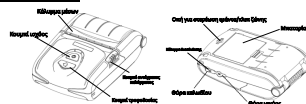
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



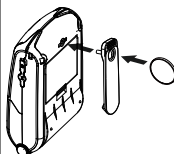
Όνομα εξαρτημάτων



Τοποθέτηση μπαταρίας



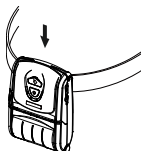
εκπ. ζώνης 1



εκπ. ζώνης 2



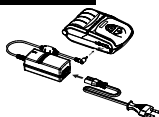
εκπ. ζώνης 3



Bluetooth και WLAN



Φόρτιση της μπαταρίας 1



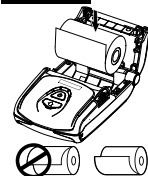
Φόρτιση της μπαταρίας 2



Εγκατάσταση μέσου 1



Εγκατάσταση μέσου 2



Εγκατάσταση μέσου 3



Εγκατάσταση μέσου 4



Καλώδιο δικτύωσης



Καθαρισμός κεφαλής



Για λήψη περισσότερων πληροφοριών,
επισκεφτείτε τον ιστότοπο της BIXOLON.





Καθώς αποσκοπεί σε κατάλληλη χρήση της μπαταρίας και αποτροπή κινδύνου ή φυσικής φθοράς, πρέπει να διατηρείται στη θέση της.

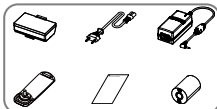


φορετική περίπτωση, μπορεί να
λάβει επιβεβαίωση της απόδοσης
άρτιας ζωής της μεταφοράς,
έμφανιση, διδασκλή ή ανάκληση

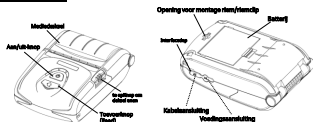
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



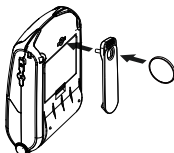
Naam onderdelen



Batterij installeren



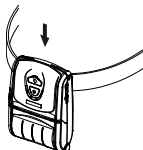
Riemclip 1



Riemclip 2



Riemclip 3



Bluetooth og WLAN



Grænsefladekabel



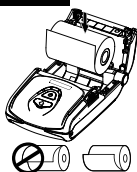
Schoonmaken



Media-installatie 1



Media-installatie 2



Media-installatie 3



Media-installatie 4



Bezoek de BIXOLON-website voor meer informatie.



WAARSCHUWINGEN

Wordt beschreven als overlijden, lichamelijk letsel, ernstige financiële verliezen en schade aan gegevens enz. die aan de gebruiker kunnen worden toegebracht.



Sluit niet meerdere producten aan op één stopcontact of op een defect stopcontact. Gebruik alleen geaarde stopcontacten die voldoen aan de geaarde standaard. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Buig of belast het nettoer niet te veel. Zorg dat de stekker correct in het stopcontact zit. Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact wilt halen. Verwijder het nettoer niet terwijl het product in gebruik is. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Houd vloeistoffen uit de buurt van het nettoer en het stopcontact. Reinig het nettoer niet met een droge doek. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Als het product een vlamvaste, een brandgeur of rook afgeeft, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. Als het product uit de fabriek komt beschadigd, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. **Beide producten zijn niet geschikt voor gebruik. Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.**



Installeer het product op een vaste locatie om te voorkomen dat het omvalt. Schakel tijdens het verplaatsen van het product de stroom uit en koppel alle aangesloten kabels los, inclusief het nettoer. **Als u niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Zorg ervoor dat er geen vreemde stoffen in het product terechtkomen. Plaats geen zware voorwerpen, vloeistoffen of metalen op het product. **Als u niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Gebruik alleen officiële producten van BIXOLON. Het bedrijf biedt geen ondersteuning na de verkoop voor beschadigde of andere beschadigde producten die kunnen optreden bij het gebruik van niet-goedgekeurde producten.



Houd kleine accessoires of ander verpakkingsmateriaal buiten het bereik van jonge kinderen. Let op veiligheidsgevoel. Verwend gebruik van het product kan leiden tot verwondingen waarvoor dringend medische hulp nodig is.



Zorg ervoor dat het product niet wordt beschadigd door zware voorwerpen. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Installeer het product in een goed geventileerde ruimte. Houd altijd een afstand tot de muur. Als u het product installeert in bepaalde omgevingen, moet u ervoor zorgen dat de omgeving voldoende ventilatie heeft. Het product moet worden gebruikt op een vlakke, stevige ondergrond. Het product moet worden gebruikt op een vlakke, stevige ondergrond. Het product moet worden gebruikt op een vlakke, stevige ondergrond.



Demonteer, repareer of wijzig het product nooit zelfstandig. Aangesloten andere de garantie vervalt. **Als reparatie nodig is, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop.**



Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop of via de productverkoopsgereguleerder van de BIXOLON-website (www.bixolon.com).



WAARSCHUWINGEN EN

RAADGEVINGEN INZAKE DE BATTERIJ

Inlichtingen om de batterij op de juiste manier te gebruiken en gevaar en fysieke schade te voorkomen, bewaar dit document dus alstublieft.



Stel de batterij niet bloot aan hevige schokken en gooi er niet mee. Haal de batterij niet uit elkaar en bring geen wijzigingen aan. Zorg ervoor dat een lekkende batterij niet in contact komt met ogen of huid. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen ze niet inslikken. Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden. **Beveilig onmiddellijk een arts als de batterij in contact komt met de huid of wordt ingeslikt.**



Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, koppel ze dan los van het apparaat dat u gebruikt en bewaar ze op een droge plaats. Zelfs als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, moet u ze minstens één keer per 6 maanden opladen terwyl ze wordt bewaard. Plaats de batterij niet op plaatsen die blootstaan aan hoge temperaturen (direct zonlicht, in een auto enz.), waar natuurlijke elektriciteit wordt gegenereerd (in de buurt van huishoudelijke apparaten enz.), of in de buurt van warmteproducerende apparaten (verwarming enz.). Plaats de batterij niet in een vaatwasser, magnetron of onder hoge druk (verkeerslichten enz.). Zorg ervoor dat de batterij niet in contact komt met metalen voorwerpen, kettingen enz.) of vloeistoffen (water, zout water enz.). Stop met het gebruik van de batterij als ze een geur of andere afwijkingen ontwikkelen. **Naar binnen, verontreiniging, vervorming of lekkage tijdens het gebruik, de opslag of het ophalen van de batterij.**



Verwissel de (+) en (-) polen van de batterij niet. Laat geen metaal in contact komen met de (+) en (-) polen van de batterij. Als de (+) en (-) polen van de batterij besmeurd zijn met vreemde stoffen, veeg ze dan schoon met een droge doek. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



De batterij mag alleen worden opgeladen met de adapter of oplader die door Bixolon is geleverd, en als het opladen na de opgegeven oplaadtijd (6 uur) mislukt, stop dan met opladen. Laad de batterij niet langer dan op de oplaadtijd vermeld in deze handleiding. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



Bewaar en gebruik de batterij binnen het juiste bedrijfstemperatuurbereik.
- Opladen: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- In gebruik: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langdurige opslag (meer dan 30 dagen): -15 - 40°C (5 - 104°F)
Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.



Zorg ervoor dat u het apparaat waarop de batterij is aangesloten, na gebruik uitschakelt. Wanneer u de batterij weggooit, moet u haar volledig ontdoen en de polen met tape isoleren enz.

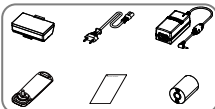
Goed de batterij weg op een daardoor bestemde plaats in overeenstemming met de relevante wet- en regelgeving van het land.



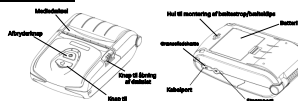
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



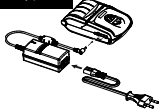
Naem på reservedele



Batteriinstallation



Batteri opladen 1



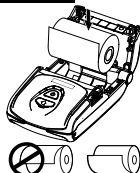
Batteri opladen 2



Medieinstallation 1



Medieinstallation 2



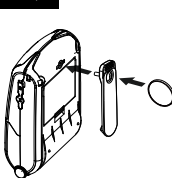
Medieinstallation 3



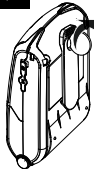
Medieinstallation 4



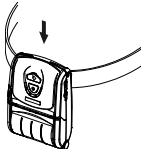
Batteriklips 1



Batteriklips 2



Batteriklips 3



Bluetooth og WLAN



Grænsefladekabel



Rengøring af printeren



For yderligere information bedes du besøge BIXOLONs hjemmeside.





ADVARSEL OG FORSIGTIGHED

Beskrives som død, fysiske skader, alvorlige økonomiske tab og beskadigelse af data m.m., der kan påføres brugeren.

Tilslut ikke flere produkter til en enkelt eller defekt stikkontakt. Brug kun stikkontakter med jordforbindelse. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Brug kun autentiske produkter fra BICOLOM. **Vejrvarselheden yder ikke support eller selv ved skade eller andre kvalitetsproblemer, som eventuelle fabrik (eller renoverede) produkter kan påføre sig.**



Undgå at bøjle eller belastte strømkablet for meget. Skub strømkablet helt ind i stikkontakten, så det ikke sidder løst. Sørg for at holde godt fast i kablet, når du tager det ud af stikkontakten. Fjern ikke strømkablet, mens produktet er i brug. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Hold småt tilbehør eller andet emballagemateriale væk fra små børn. Pas på: fare for kvælning! **Forbød håndtering af produktet kan medføre skader, som kan træne skal løses.**



Hold større mængder væske væk fra strømkablet og stikkontakten. Hvis der er smurt støt på strømkablet, skal du tørre dem af med en tør klud. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Lad ikke produktet blive beskadiget af tunge genstande. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Hvis produktet udsender en markant lugt, en brændende lugt eller røg, skal du straks slukke for strømmen og tage strømkablet ud. Hvis produktet tabes eller beskadiges uventet, skal du straks slukke for strømmen og tage strømkablet ud. Udsæk ikke produktet for støt. **Dette kan medføre skader på produktet eller brand.**



Installer produktet i et godt ventileret område ved at holde det i en vindstillede væg. Hvis produktet installeres i varme miljøer, der er udsat for meget støv, fugt og temperaturudsving, eller hvis produktet udsættes for ekstreme brug, kan produktet blive beskadiget. En afvigelse i den indre temperatur kan starte en brand. **Sørg for at benytte beholderen for, hvis du er båret om produktet pludselig.**



Installer produktet på et fast sted for at forhindre, at det vælter. Når du flytter produktet, skal du slukke for strømmen og frakoble alle tilsluttede kabler, inklusive strømkablet. **Dette kan beskadige produktet.**



Du må aldrig selv adskille, reparere eller ændre produktet, da garantien så vil blive ugyldig. **Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte det oprindelige købsted.**



Lad ikke fremmede stoffer komme ind i produktet. Anbring ikke tunge genstande, væsker eller metaller på produktet. **Dette kan medføre skader på produktet eller brand.**



Hvis der er et problem med produktet, bedes du kontakte det oprindelige købsted eller besøge BICOLOM's hjemmeside på produktreparationssiden (www.bicolom.com).



BATTERI ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Angiv, hvordan batteriet bruges korrekt og hvordan farer eller fysiske skader forhindres. Skal gemmes.

Batteriet må ikke udsættes for kraftige stød eller kastes med. Batteriet må ikke skilles ad eller ændres. Pas på, at batteriløsningen ikke kommer i kontakt med huden eller øjne. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn, så de ikke sluger det. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, brud eller antændelse. Kontakt straks en læge, hvis det kommer i kontakt med huden eller sluges.**



Hvis batteriet ikke skal bruges i længere tid, skal det holdes fra den enhed, der bruges, og opbevares på et tørt sted. Selv om batteriet ikke bruges i lang tid, skal det oplades mindst en gang hver 6. måned, mens det opbevares. **Placer ikke batteriet på steder, der udsættes for høje temperaturer (f.eks. sollys, inde i en bil osv.), eller hvor der dannes statisk elektricitet (i nærheden af haardhuggeapparater osv.) eller i nærheden af varmeproducerende enheder (radiatore, osv.).** Pas på, at batteriet ikke kommer i direkte kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. sprayer osv.). **Opbevar ikke batteriet i nærheden af brandfarlige materialer (papir, tekstiler osv.).** Sørg for at bruge batteriet, hvis det udsættes for lugt eller der er tegn på andre abnormiteter (stærk varme, mislukning osv.). **Information eller helpe under brug, opbevaring eller opladning af batterier.**



Vær altid meget opmærksom på batteriets (+) og (-) poler. Sørg for, at metal ikke kommer i kontakt med (+) og (-) polerne på batteriet. Hvis batteriets (+) og (-) poler er tilnærmelse med fremmedlegemer, skal de tørres af med en tør klud. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Batteriet må kun oplades med den adapter eller oplader, som batteriet bruges i (eller brug. Når batteriet kasseres, skal det affades helt og polerne isoleres med tape osv.). **Forbød batteriet på et dertil indstillet med i henhold til landets relevante love og regler.**



Opbevar og brug batteriet inden for det korrekte driftstemperaturinterval.

- Opladning: 0 - 40 °C
- I brug: -15 - 50 °C
- Langtidsopbevaring (mere end 30 dage): 15 - 40 °C

Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.



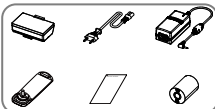
Angiv, at du slukker for strømmen til den enhed, som batteriet bruges i (eller brug. Når batteriet kasseres, skal det affades helt og polerne isoleres med tape osv.). **Forbød batteriet på et dertil indstillet med i henhold til landets relevante love og regler.**



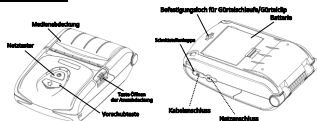
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



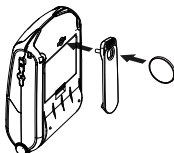
Teilbezeichnung



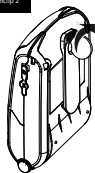
Einsetzen der Batterie



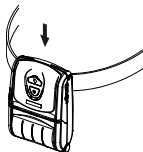
Gürtelclip 1



Gürtelclip 2



Gürtelclip 3



Bluetooth und WLAN



Schnittstellenkabel



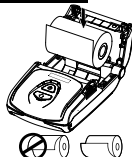
Druckereinigung



Einsetzen des Mediums 1



Einsetzen des Mediums 2



Einsetzen des Mediums 3



Einsetzen des Mediums 4



Um weitere Informationen herunterzuladen,
besuchen Sie bitte die Website von
BIXOLON.



WARNUNG & VORSICHTSMAßNAHMEN

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu Datenschutz-, Vermögensschäden, schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.



Schließen Sie nicht mehrere Produkte an eine einzige Steckdose an. Verwenden Sie nur geeignete Steckdosen, die den Industriestandard entsprechen. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**



Verwenden Sie nur authentische Produkte von BICOOLIN. Das Unternehmen leistet keinen Support für beschädigte oder sonstige Qualitätsprobleme, die bei gefälschten (oder genehmigten) Produkten nach dem Kauf auftreten können.



Biegen oder belasten Sie das Netzkabel nicht übermäßig. Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose, damit es nicht lockert. Achten Sie darauf, das Kabel festzuhalten, wenn Sie es von der Steckdose nehmen. Entfernen Sie das Netzkabel nicht, während das Produkt verwendet wird. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**



Halten Sie kleine Zubehörteile oder andere Verpackungsmaterialien von kleinen Kindern fern. Achtung: Zerstörungsbild! **Eine unangenehme Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen, die möglicherweise chirurgische medizinische Maßnahmen erfordern.**



Halten Sie übermäßige Flüssigkeiten vom Netzkabel und der Steckdose fern. Wenn die Netzkabel verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**



Lassen Sie das Produkt nicht durch schwere Gegenstände beschädigen. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**



Wenn das Produkt ein selbstenzündendes, brandgefährliches oder hochentzündliches Material enthält und Sie das Netzkabel ab, können das Produkt fallen gelassen oder äußerlich beschädigt werden. Entfernen Sie es sofort aus und ziehen Sie das Netzkabel ab. Setzen Sie das Produkt keinem solchen aus. **Ein Mangel zu Schäden am Gerät oder zu einem Brand führen.**



Isolieren Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich und haben Sie einen gewissen Abstand zum Gerät. Wenn das Produkt bestimmter Umgebungsfaktoren (wie unzulässigen Staub, Feuchtigkeit, oder Temperaturschwankungen) ausgesetzt oder in einem Bereich mit hoher Feuchtigkeit steht. **Ein Brand oder ein Brand führt zu einem Brand.**



Installieren Sie das Produkt an einem festen Ort, um ein Umkippen zu verhindern. Wenn Sie das Produkt bewegen wollen, schalten Sie es aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel, einschließlich des Netzkabels. **Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.**



Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt niemals selbstständig, da andernfalls die Garantie entfällt. **Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an die ursprüngliche Verkaufsstelle.**



Lassen Sie keine Fremdstoffe in das Produkt eindringen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, Flüssigkeiten oder Metalle auf das Produkt. **Das kann zu Schäden am Produkt oder zu einem Brand führen.**



Wenn es ein Problem mit dem Produkt gibt, wenden Sie sich bitte an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder über die Produktengenerale der BICOOLIN-Website (www.bicolin.com).



WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE ZUR BATTERIE

Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf, um die Batterie richtig zu verwenden und Gefahren und Sachschäden zu vermeiden.



Setzen Sie die Batterie keinen starken Stößen aus und werfen Sie sie nicht. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und verändern Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass ausgefallene Batteriewissigkeit nicht mit Augen oder Haut in Berührung kommt. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht verschlucken. Andernfalls kann es zur Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Rauch und Entzündung kommen. **Bei Kontakt mit der Haut und bei Verletzungen sofort einen Arzt aufsuchen.**



Wenn die Batterie längere Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie sie von dem verwendeten Gerät und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Auch wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird, ist es während der Lagerung insbesondere alle 6 Monate aufzuladen. Legen Sie die Batterie nicht an Orten ab, die hohen Temperaturen (über 60°C) oder direkter Sonneneinstrahlung, im Fahrzeugraum (wie z.B. an den Fenstern) oder in der Nähe von Wärme ausstrahlenden Geräten (Heizgeräte u.ä.) liegen. Die Batterie nicht im Feuer oder in die Mülltonne oder setzen Sie sie nicht unter hohen Druck (z.B. Schweißschiff). Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Metallen (Batterien, Halbleitern u.ä.) oder Flüssigkeiten (Reiniger, Schweißmittel u.ä.) in Berührung kommt. Verwenden Sie die Batterie nicht mehr, wenn Sie während der Verwendung, Lagerung oder dem Aufladen einen Geruch oder andere Anzeichen von Hitze, Verformung, Verformung oder Auslaufen entdeckt.



Verwechseln Sie die (+) und (-) Klammern der Batterie nicht. Achten Sie darauf, dass kein Metall mit den (+) und (-) Klammern der Batterie in Kontakt kommen. Wenn die (+) und (-) Klammern der Batterie mit Fremdkörpern verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch sauber. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Rauch und Entzündung kommen.**



Die Batterie darf nur mit dem von Bicolin gelieferten Adapter oder Ladegerät aufgeladen werden. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn der Ladevorgang nach der angegebenen Ladezeit (6 Stunden) fehlschlägt. Laden Sie das Produkt nicht längere Zeit auf, als in der Anleitung angegebene Ladezeit. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Rauch und Entzündung kommen.**



Lagern und verwenden Sie die Batterie innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs.
• Beim Laden: 0 - 40°C (32 - 104°F)
• Bei der Verwendung: -15 - 50°C (5 - 122°F)
• Langfristige Lagerung (länger als 30 Tage): 15 - 40°C (5 - 104°F)
Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Rauch und Entzündung kommen.



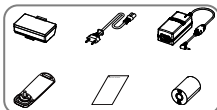
Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät, für das die Batterie verwendet wird, nach dem Gebrauch ausschalten. Wenn Sie die Batterie entsorgen, entsorgen Sie die Batterie vorher vollständig und isolieren Sie die Pole mit Klebeband o.ä. **Entsorgen Sie es an einem dafür vorgesehenen Ort gemäß den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften vor Ort.**



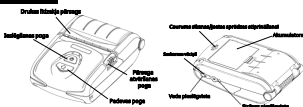
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



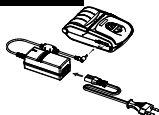
Daļu nosaukumi



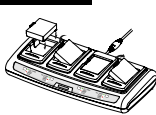
Akumulatora uzstādīšana



Akumulatora uzlāde 1



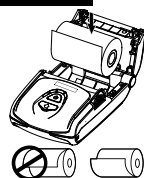
Akumulatora uzlāde 2



Drukātāja līdzena iekārta 1



Drukātāja līdzena iekārta 2



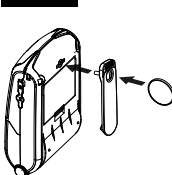
Drukātāja līdzena iekārta 3



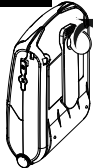
Drukātāja līdzena iekārta 4



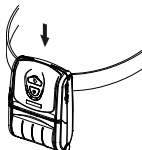
Izstrādes sprādzis 1



Izstrādes sprādzis 2



Izstrādes sprādzis 3



Bluetooth un WLAN



Saskarnes vads



Printera drīšana



Lai iepazīlādētu vairāk informācijas,
lūdzu, apmeklējiet BIXOLON vietni.



Nepieslēdziet vairākus izstrādājumus vienai vai bojītai strāvas kontaktligzdai. Izmantojiet tikai tādas iezemētas kontaktligzdas, kas atbilst nozares standartiem. **Nelievērojot šīs prasības, ir risks strāvas triecienam vai ugunsgrīkam.**



Pārmērīgi nelocīti un nemostiepiet strāvas vadu. Droši iebīdīt strāvas vadu līdz galam strāvas kontaktligzdā, lai tas nepārkātu vāļi. Pārēlcietiet, lai, atvienojot vadu no strāvas kontaktligzdas, **nerst to cauri.** **Mostvienojiet strāvas vadu, kamēr izsīdījums tiek izņemts.** **Neievietojiet var izsīkt strāvas triecienu vai ugunsgrāku.**



Uzglabājiēt lielus šķidrumu daudzumus tālā
no strāvas vada un kontaktligzdas. Ja uz
strāvas vadiem ir uzsmērēta kāda viela,
noslaukiet to ar sausu drānu. **Nelietojiet**
vai izmetiet strāvas tīklienu vai ugunsdrošību



Ja iestrādājums rada divlīņu sloksni, deguma smilti vai dūmus, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadu. Ja iestrādājums ir nokritis vai tā ārpusē ir bojāta, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadu. Nepakļaujiet iestrādājumu triecieniem. **Turpiniet lasīt!**



Uzstādiet izstrādājumu stabilā vietā, lai novērstu tā apgāšanos. Pārvietojot izstrādājumu, izslēdziet strāvas padēvi un atvienojiet visus pievienotos vadus, tostarp strāvas vadu. **Citādi var sabojāt izstrādājumu.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumā nonāk jebkādas svešgiermi. Nenovietojiet uz izstrādājuma smagus priekšmetus, šķidrumus vai metālus. Tas var izraisīt izstrādājuma bojājumus vai ugunsgrēku.



Izmantojiet tikai autentiskus BIKOLON izstrādājumus. Uzpēlums nesnēgs pēcpārdošanas atbalstu bojājumu vai citu kvalitātes problēmu gadījumā, kas var rasties saistībā ar viltotiem (vai atjaunotiem) izstrādājumiem.



Nelietus piederumus vai citus iepakojuma materiālus
glabājiēt tā, lai tie nebūtu pieejami maziem bērniem.
Uzmanieties! aizsērās risks.



Nepieļaujiet, ka izstrādājumu sabojā smagi priekšmeti. **Neievērojšana var izraisīt strāvas triecienu vai ugunsgrēku.**



Unslādiet iestrādījumus labi vēdināmā vietā, ieviešot noteiktus atšķirumus no sienas. Iestrādījuma uzstādīšana noteiktās vietās, kurās ir tendence uz pārmērīgu putukāmu, mīkuma daudzuma un temperatūras svārstībām, vai iestrādījuma izmantošana ekstrēmās apstākļos var izraisīt printera bojājumus. Iekārtas temperatūras paaugstināšanās var izraisīt ugunsgrēku. **Jānosaka pieredzējis par iestrādījuma noteikumiem, svārstības ar ārējiem vākiem.**

Nekad patstāvīgi neizjauciet, neremontējiet vai neveiciet izmaiņas izstrādājumā, jo tad garantija zaudēs spēku. **Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar sākotnējo iegādes vietu.**



Ja rodas problēmas ar izstrādājumu, lūdzam sazināties ar sākotnējo iegādies vietu vai izmantot BEXOLON tīmekļa vietni izstrādājumu remonta lapu (www.bexolon.com).



Nepakļaujiet akumulatoru spēcīgam triecienam un nemietojiet to. Neizjaucaiet akumulatoru un neveiciet tajā izmaiņas. Neļaujiet noplūdei no akumulatora nonākt saskarē ar acīm vai ādu. Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā un pārliecinieties, ka bērni to nenorij. Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, pūsimas vai aizdegšanās. **Ja tas nonāk saskarē ar ādu, vai tikt norīts, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.**



Nejauciet akumulatora (+) un (-) spaiļes. Neļaujiet metālam saskarties ar akumulatora (+) un (-) spaiļēm. Ja akumulatora (+) un (-) spaiļes ir nosmērētas ar nepiederīgu vielām, noslaukiet tās ar sausu drānu. **Protējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkarsēšana, oļums vai aizdedzēšanās.**



Uzglabājiet un izmantojiet akumulatoru pareizas darba temperatūras diapazonā.

- Uzglāde: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Lietošanas: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Ilgstola uzglabāšana (ilgāk par 30 dienām): 15 - 40°C (5 - 104°F)

Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, pīsums vai aizdegšanās.

[illegible]

Akumulatoru vajadzētu uzlādēt tikai izmantojot Bixolon nodrošināto adapteri vai lādētāju, un, ja pēc noteiktās uzlādes laika (6 stundām) uzlāde nav izdevusies, pārtrauciet uzlādi. Neuzlādējiet izstrādājumu ilgāk par šajā rokasgrāmatā norādīto uzlādes laiku.

Pretilā gadījumā var tikt izraisīti akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkarsšana, uguns vai atzardēšanās.



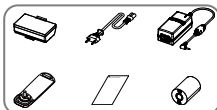
Pēc lietošanas noteikti izslēdziet strāvu ierīci, kuru apkalpo akumulators. Izmeto akumulatoru, pilnībā izlādējot akumulatoru un izslēdzot spāiles ar lenti u.c. **Izmēģiniet tam paredzētā vietā saskāpi ar attiecīgām vietas tīrību aktiem.**



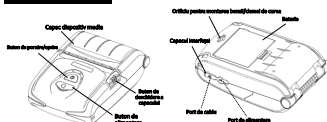
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



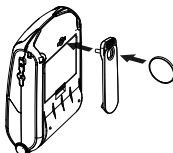
Denumirea componentelor



Instalarea bateriei



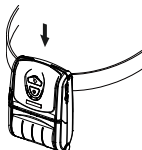
clamei de curca 1



clamei de curca 2



clamei de curca 3



Bluetooth și WLAN



Cablu de interfață



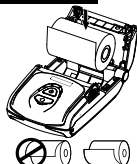
Curățarea imprimantei



Instalare dispozitiv media 1



Instalare dispozitiv media 2



Instalare dispozitiv media 3



Instalare dispozitiv media 4



Pentru a descărca mai multe informații,
accesați site-ul web BIXOLON.



AVERTISMENT ȘI ATENȚIONĂRI

Indică evenimente precum deces, vătămări fizice, pierderi financiare grave și deteriorare a datelor etc. pe care le poate suferi utilizatorul.



AVERTIZARE ȘI PRECAUȚIE PRIVIND BATERIA

Bateria trebuie utilizată în mod corespunzător și trebuie prevenite pericolul sau deteriorarea fizică, așa că vă rugăm să le păstrați.

Nu conectați mai multe produse la o singură priză sau la o priză defectă. Utilizați numai prize cu împământare, care îndeplinesc standardele din domeniu.

Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutare sau incendiu.



Folosiți numai produse autentice de la BIXOLON. Compania nu va oferi asistență post-vânzare pentru problemele legate de deteriorări fizice sau alte probleme de calitate, care pot apărea ca urmare a unor produse falsе (sau recondiționate).



Nu îndreptați și nu întindeți excesiv cablul de alimentare. Împingeți bine cablul de alimentare până la capăt în prizele de alimentare astfel încât să nu se desprindă. Așezarea și țineți bine de cablu atunci când îl trageți din priză. Nu scuturați cablul de alimentare în timp ce produsul este în uz. **Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutare sau incendiu.**



Țineți accesoriile mici sau alte materiale de ambalare departe de copiii mici. Atenție: pericol de sufocare. **Împănșarea greșită a produsului poate provoca răni care pot necesita consultarea de asistență medicală urgentă.**



Țineți lichidele departe de cablul de alimentare și de priză. Dacă lichidul ajunge pe cablurile de alimentare, ștergeți cu o lavetă uscată. **Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutare sau incendiu.**



Nu permiteți ca produsul să fie deteriorat de obiecte grele. **Nerespectarea acestor prevederi poate provoca electrocutare sau incendiu.**



Dacă produsul emite un sunet neobișnuit, degășe miros de ars sau fum, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Dacă produsul a căzut sau exteriorul său este deteriorat, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Nu supărați produsul lașcut. **Acest lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



În cazul producerii unui scurt circuit, telefonul va suna și produsul va deveni foarte fierd. În asemenea cazuri, nu încercați să repărați produsul sau să îl utilizați. Dacă produsul este foarte fierd, nu îl atingeți și nu îl lăsați să se răcească singur. Dacă produsul este foarte fierd, nu îl atingeți și nu îl lăsați să se răcească singur. Dacă produsul este foarte fierd, nu îl atingeți și nu îl lăsați să se răcească singur.



Instalați produsul într-un loc fix, pentru a preveni deteriorarea acestuia. Când mutați produsul, opriți alimentarea și deconectați toate cablurile conectate, inclusiv cablul de alimentare. **În caz contrar, produsul poate fi deteriorat.**



Nu dezamblați, nu reparați și nu modificați niciodată produsul pe cont propriu, deoarece acest lucru duce la anularea garanției. **Când este necesară repararea, contactați locul de unde ați achiziționat inițial produsul.**



Nu lăsați nicio substanță străină să pătrundă în produs. Nu așezați obiecte grele, lichide sau metale pe produs. **Acest lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Dacă există o problemă cu produsul, contactați locul de unde ați achiziționat inițial produsul sau accesați pagina de reparații a produsului, de pe site-ul web BIXOLON (www.bixolon.com).



Nu supuneți bateria la impact puternic și nu o aruncați. Nu dezamblați sau modificați bateria. Nu permiteți ca sursele de baterii să intre în contact cu ochii sau pielea. Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor și asigurați-vă că aceștia nu o înghit. În caz contrar, aceasta poate duce la deteriorarea performanței bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere. **Dacă intră în contact cu pielea sau este înghițită, consultați imediat un medic.**



Dacă bateria nu urmează să fie utilizată pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-o de la dispozitivul pentru care este utilizată și depozitați-o într-un loc uscat. Chiar dacă nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, încălzeșteți-o și puneți-o într-un loc uscat. Nu lăsați bateria în locuri expuse la temperaturi ridicate (cum ar fi lângă aparate electronice, în apropierea dispozitivelor care generează căldură (dispozitive de încălzire etc.). Nu puneți bateria în foc. În suprapunerea cu microonde sau sub presiune ridicată (caută sub presiune etc.). Asigurați-vă că produsul nu intră în contact cu metalul (monede, coșuri, etc.) sau lichide (apă, apă sărată, etc.). Nu mai utilizați bateria dacă aceasta devine foarte caldă sau dacă are miros, cum ar fi sulfid de hidrogen, deodorant sau surse în timpul utilizării, deodorant sau lichid.



Fiiți atenți la bornele (+) și (-) ale bateriei. Nu lăsați metalul să intre în contact cu bornele (+) și (-) ale bateriei. Dacă pe bornele (+) și (-) ale bateriei sunt prezente substanțe străine, curățați-le cu o lavetă uscată. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanței bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Bateria trebuie încărcată folosind doar adaptorul sau încărcătorul furnizat de Bixolon, iar dacă încărcarea nu reușește după timpul de încărcare specificat (6 ore), întrerupeți încărcarea. Nu încărcați produsul o perioadă mai lungă decât timpul de încărcare specificat în acest manual. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanței bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Depozitați și utilizați bateria în intervalul de temperatură de funcționare adecvat.

- Încălzire: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- În uz: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Depozitare pe termen lung (peste 30 de zile): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)



După utilizare, asigurați-vă că opriți alimentarea dispozitivului în care se află bateria. Când eliminați bateria, descărcați-o complet și izolați bornele cu bandă etc. **Eliminarea într-un loc deservit, în conformitate cu legislația relevantă din țară.**



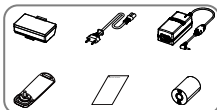
În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanței bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.



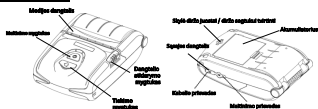
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



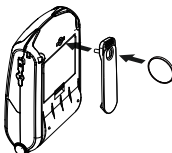
Dalų pavadinimas



Akumuliatorių montavimas



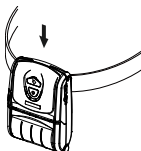
Diržo segikui 1



Diržo segikui 2



Diržo segikui 3



„Bluetooth“ ir WLAN



Spausdintuvo kabelis



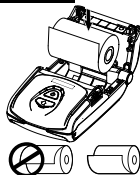
Spausdintuvo valymas



Medijos diegimas 1



Medijos diegimas 2



Medijos diegimas 3



Medijos diegimas 4



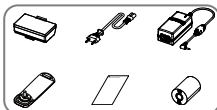
Norėdami atsisiųsti daugiau informacijos, apsilankykite BIXOLON svetainėje.



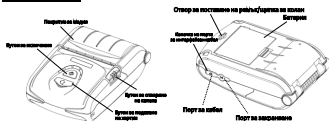
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



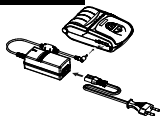
Увеша на частите



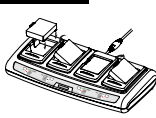
Монтаж на батерията



Зареждане на батерията 1



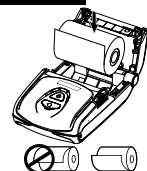
Зареждане на батерията 2



Инсталиране на медия 1



Инсталиране на медия 2



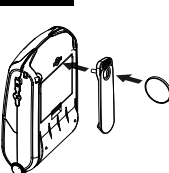
Инсталиране на медия 3



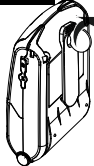
Инсталиране на медия 4



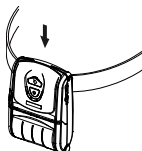
щипка за колан 1



щипка за колан 2



щипка за колан 3



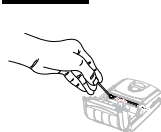
Bluetooth и WLAN



Интерфейсен кабел



Поставяне на принтера



За да изгледите повече информация, посетете уебсайта на BIXOLON.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ

Обозначава риск от смърт, физически наранявания, сериозни финансови загуби, увреждане на данни и т.н., които могат да бъдат причинени на потребителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА

Това е необходимо, за да се използва правилно батерията и да се предотврати опасност или физическа повреда, така че, моля, пазете я.

Не свързвайте няколко продукта към един-единствен или повреден електрически контакт. Използвайте само заземени електрически контакти, които отговарят на стандартите. **Наслаждаването на това предупреждение може да доведе до токов удар или пожар.**



Използвайте само оригинални продукти на BIXOLON. **Компаните не осигуряват гаранционен ремонт на повреди или други дефекти, които могат да възникнат при употреба на фалшиви или износени продукти.**



Не огъвайте и не опъвайте прекалено зареждащи кабели. Натискане зареждащи кабели държи в контакт, за да не останے разкобани. Екраниран кабел, когато го изваждате от контакта. Не изключвайте зареждащи кабели, докато продукт работи. **Наслаждаването на това предупреждение може да доведе до токов удар или пожар.**



Дръжте малките аксесоари или други опасни-ни материали далеч от малки деца. Възникват опасности от изгарявания. **Натискането бавно с продукта може да доведе до нараняване, които да настъпят след излизане от продукта.**



Съхранявайте теленостите далеч от зареждащи кабели и контакти. Ако външу зареждащи кабели и попладна вода, изхвършете в със вода. **Наслаждаването на това предупреждение може да доведе до токов удар или пожар.**



Не допускате продукта да бъде повреден от топлина. **Наслаждаването на това предупреждение може да доведе до токов удар или пожар.**



Ако продукт изпада страничен терм, изключете на източник или друг, незабавно изключете зареждането и извадете кабелите от контакта. Ако продукт изпада или е изключен, нечет без повреди, незабавно изключете зареждането и извадете кабелите от контакта. Не повредявайте продукта на източник. **Това може да доведе до пожар на продукта или на тялото.**



Използвайте продукта на място с добра вентилация на вентилационни отвори. Използването на преносима среда, която има вероятност от прегорване, изгаряване, въздух и изобилие в температурата, или по-голямо на температура на повърхност изключва употреба или да доведе до повреда. **Използването на източник на топлина може да доведе до повреда, изгаряване или изгоряване на кожата или на телесните части.**



Поставяйте продукта на фиксирано място, за да предотвратите преобръщането му. Когато преместите продукта, изключете зареждането и изключете всички свързани кабели, включително и зареждащи кабели. **В противен случай продукт може да бъде повреден.**



Никога не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте продукта самостоятелно, тъй като това ще аннулира гаранцията. **При необходимост от ремонт се обръщайте към търговеца, от който сте закупили продукта.**



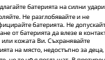
Не допускате в продукта да попадат чужди вещества. Не поставяйте тежки предмети, тежестите или метални външу продукта. **Това може да доведе до повреда на продукта или до пожар.**



Ако възникне проблем с продукта, се свържете с търговеца, от който сте го закупили или се свържете с нас чрез страницата за ремонт на продукти на уебсайта на BIXOLON (www.bixolon.com).



Не подлагайте батерията на силен удар и не я извършете. Не разглобявайте и не модифицирайте батерията. Не допускате изтичане от батерията да влезе в контакт с очите или кожата Ви. Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца, и се уверявате, че те не я поглъщат. В противен случай това може да доведе до възникване на характеристики и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане. **Ако влезе в контакт с кожата или бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар.**



Ако батерията няма да се използва в продължение на дълго време, изключете я от използването и съхранявайте на сухо място. Дори да не използвате дълго време, зареждайте я поне веднъж на всеки 6 месеца, докато е в състояние. Не поставяйте батерия на място, изложено на висока температура (Горещ слънчев светлина, в автомобил и др.) или където се температура стигане извънредно (на близост до отоплителни уреди и др.) или в близост до устройства, генерираща топлина (оптични уреди и др.). Не поставяйте батерията в огън, изключително висока температура или в близост до източник на топлина (например под налягане на др.).

Уверете се, че батерията не влиза в контакт с метални предмети, поради до 1 милисекунди контакт, след това вадя я др.). Препоръчително използването на батерията, ако се повреди изключително висока температура, която е толкова, колкото на огън, димове или електрически удар на използването, съхраняването или зареждането на батерията.



Не бъркайте клемите (+) и (-) на батерията. Не допускате докосване на метал до (+) и (-) на батерията. Ако клемите (+) и (-) на батерията са замърсени с чужди частици, измийте ги със суха кърпа. **В противен случай това може да доведе до възникване на проводимостта и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане.**



Батерията трябва да се зарежда само с адаптери или заредено устройство, предоставени от Bixolon, и ако заредено и нерусено след определено време за зареждане (6 часа), прекратете зареждането. Не зареждайте продукта по-дълго от времето за зареждане, посочено в това ръководство. **В противен случай това може да доведе до възникване на проводимостта и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане.**



Съхранявайте и използвайте батерията в рамките на подходящи температурни диапазони.
- Зареждане: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- При използване: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Дълготрайно съхранение (повече от 30 дни): -15 - 40°C (-5 - 104°F)

В противен случай това може да доведе до възникване на проводимостта и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изтичане.



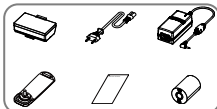
Не забравяйте да изключите зареждането на устройството, за което се използва батерията, след употреба. Когато изваждате батерията, натиснете разредите батерията и извадете клемите с тиксо и т.н. Изхвърляйте на определено по целите mūsų съответните закони и разпоредби в страната.



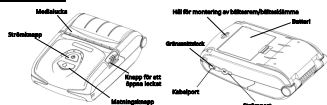
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



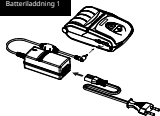
Delarnas namn



Installation av batteri



Batteriladdning 1



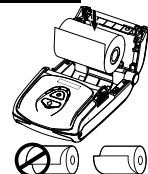
Batteriladdning 2



Media-installation 1



Media-installation 2



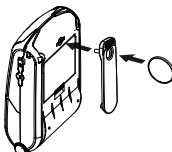
Media-installation 3



Media-installation 4



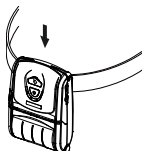
Batteriklämma 1



Batteriklämma 2



Batteriklämma 3



Bluetooth och WLAN



Gränssnittskabel



Rengöring av skärmen



Mer information kan laddas ned från
BIXOLONs webbplats.





VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Beskrivs som dödsfall, fysiska skador, allvarlig ekonomiska förlust och skada på data etc. som kan orsakas användaren.



BATTERIVARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Det är för att använda batteriet på rätt sätt och förhindra fara eller fysisk skada, så behåll det.

Anslut inte flera produkter till samma, eller trasiga eluttag. Använd endast jordade eluttag som uppfyller branschstandarderna. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Använd endast åska BIXOLON-produkter. **Förslaget kommer inte att tillhandahålla support eller försäkring för skadade produkter eller andra kvalitetsproblem på eventuella falska (eller reparerade) produkter.**



Björj och belasta inte strömsladden för hårt. Tryk in strömsladden ordentligt i eluttaget, så att den inte sitter löst. Håll ordentligt i sladden när du tar ut den från eluttaget. Ta inte ut strömsladden medan produkten används. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Håll små tillbehör och förpackningsmaterial borta från små barn. Varning: kvävningsrisk. **Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador som kan kräva akutsjukvård.**



Håll vätskor borta från strömsladden och uttaget. Torka av med en torr trasa om strömsladden blir smutsig. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Låt inte produkten skadas av tunga föremål. **Undermåliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Om produkten anger underliga ljud, rökutsläpp eller synlig rök, ska du stänga av strömmen omedelbart, och koppla ur strömsladden. Om produkten tappas eller dess utsida skadas, skall strömmen stängas av omedelbart och strömsladden dras ur. **Undermåliga eluttag kan orsaka skador på produkten eller brand.**



Installera produkten väl ventilerat, genom att placera den på en yta med tillräckligt utrymme. Om produkten installeras på en plats med mycket damm, fukt och tunga utsläpp, eller om produkten används i ett rum där det finns elektriska stötar, kan skador uppstå. **Skador kan orsakas av felaktig placering av produkten.**



Installera produkten på en stadig yta så att den inte väller. Om produkten flyttas skall strömmen stängas av, och alla anslutna kablar, inklusive strömsladden, kopplas ur. **Dessa kan orsaka skador på produkten.**



Demontera, reparera eller modifiera aldrig produkten själv, eftersom garantin då blir ogiltig. Om produkten behöver repareras skall du kontakta den ursprungliga återförsäljaren.



Låt inga förmåmmande ämnen tränga in i produkten. Placera inte tunga föremål, vätskor eller metaller på produkten. **Dessa kan orsaka skador på produkten eller brand.**



Om det uppstår problem med produkten ber vi dig kontakta den ursprungliga återförsäljaren, eller använda BIXOLON-webbplatsens stöd för reparation av produkter (www.bixolon.com).



Förvara inte (+) och (-) -polerna på batteriet. Låt inte metall komma i kontakt med (+) och (-) -polerna på batteriet. Om (+) och (-) -polerna på batteriet redovisats med främmande ämnen, torka av dem med en torr trasa. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



Batteriet ska endast laddas med adaptorn eller laddaren som tillhandahålls av Bixolon, och om laddningen misshandlas efter den angivna laddningstiden (6 timmar), sluta ladda. Ladda inte produkten längre än den laddningstid som anges i denna manual. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



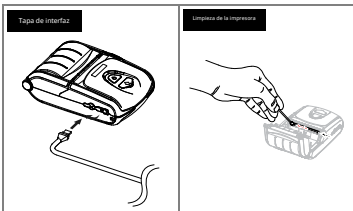
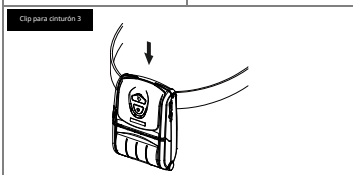
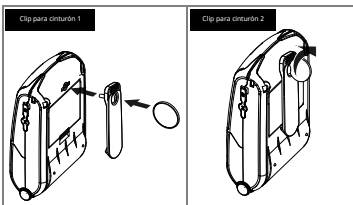
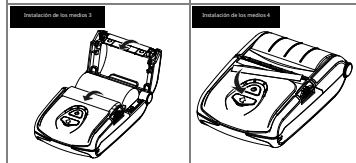
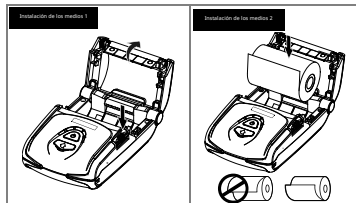
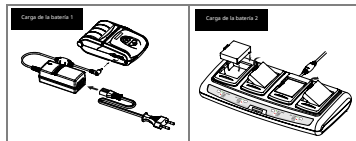
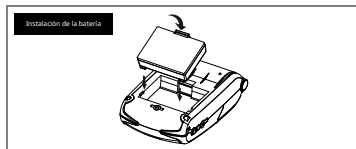
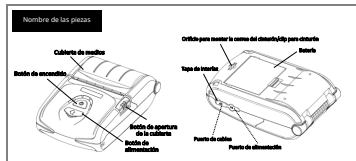
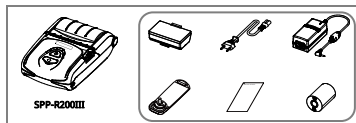
Förvara och använd batteriet inom rätt drifttemperaturintervall.
- Laddning: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Användning: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Långtidslagering (mer än 30 dagar): 15 - 40°C (5 - 104°F)
Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.



Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet begärar efter användning. När du avfärdar batteriet, ladda ur batteriet helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshanterar det på en anpassad plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**



MOBILE PRINTER SPP-R200III



Para descargar más información, visite el sitio web de BIXOLON.



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN

Se describe como muerte, lesiones físicas, pérdidas financieras graves y daños a los datos, etc., que puede sufrir el usuario.



No conecte varios productos a una toma de corriente única o defectuosa. Utilice únicamente tomas de corriente con conexión a tierra que cumplan con los estándares de la industria. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



No doble ni fuerce excesivamente el cable de alimentación. Empaque con seguridad el cable de alimentación hasta el fondo en la toma de corriente para que no quede suelto. Asegúrese de sujetar el cable con fuerza al separarlo de la toma de corriente. No retire el cable de alimentación mientras el producto está en uso. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Mantenga el exceso de líquidos alejado del cable de alimentación y de la toma. Si se manchan los cables de alimentación, límpielos con un paño seco. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Si el producto emite un sonido extraño, calor excesivo u olor, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Si el producto se calienta o emite un olor, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. No intente reparar el producto usted mismo. **El incumplimiento puede causar daños al producto o un incendio.**



Instale el producto en un lugar fijo para evitar que se vuelque. Cuando mueva el producto, apáguelo y desconecte todos los cables conectados, incluido el cable de alimentación. **Puede dañar el producto.**



No deje que ninguna sustancia extraña entre en el producto. No coloque objetos pesados, líquidos o metales sobre el producto. **Esto podría causar daños al producto o un incendio.**



Utilice únicamente productos auténticos de BIXOLON. La empresa no proporcionará soporte postventa en caso de daños u otros problemas de calidad en los que puede incurrir cualquier producto falso (o reconstruido).



Mantenga los accesorios pequeños u otros materiales de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Cuidado: peligro de asfixia. **El mal manejo del producto puede provocar lesiones que pueden requerir atención médica urgente.**



No permita que el producto se dañe con objetos pesados. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Evite el producto en un área donde se mantenga a una cierta distancia del agua. Evite el producto en ambientes externos propensos a polvo, niebla, humedad y fluctuaciones de temperatura o donde haya productos con una estructura que pueda provocar daños al producto. **Apague el producto cuando se exponga a la lluvia o al agua para evitar el daño al producto.**



Nunca desmonte, repare o modifique el producto de forma independiente, ya que la garantía dejará de ser válida. Cuando sea necesario una reparación, comuníquese con el lugar de compra original.



Si hay un problema con el producto, comuníquese con el lugar de compra original o a través de la página de reparación del producto del sitio web de BIXOLON (www.bixolon.com).



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN DE LA BATERÍA

Es para utilizar la batería correctamente y evitar peligros o daños físicos, así que consérvela.



No exponga la batería a impactos fuertes ni la tire. No desmonte ni modifique la batería. No permita que la fuga de la batería entre en contacto con sus ojos o piel. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no se la traguen. De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición. **Si entra en contacto con la piel o se inhala, consulte a un médico inmediatamente.**



Si la batería no se va a utilizar durante un período prolongado, desmonte el dispositivo que está utilizando y manténgalo en un lugar seco. Incluso si no se utiliza durante mucho tiempo, carguela al menos una vez cada 6 meses mientras está almacenada. No coloque la batería en lugares expuestos a altas temperaturas (tal como dentro de un automóvil, etc.) o donde se genere electricidad estática (cerca de electrodomésticos, etc.) o cerca de dispositivos que generen calor (dispositivos de calefacción, etc.). No coloque la batería en el fuego, en el microondas o en alta presión (alta presión, etc.). Asegúrese de que el producto no entre en contacto con metales (monedas, clavos, etc.) o líquidos (agua, agua salada, etc.). **Ojo: al usar la batería el dispositivo o cualquier otro artículo como calor, electrocución, inflamación o fugas internas, un accidente o carga la batería.**



No se confunda con los terminales (+) y (-) de la batería. No permita que el metal entre en contacto con los terminales (+) y (-) de la batería. Si los terminales (+) y (-) de la batería están manchados con materiales extraños, límpielos con un paño seco. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



La batería solo debe cargarse utilizando el adaptador o cargador proporcionado por Bixolon y, si la carga falla después del tiempo de carga especificado (6 horas), detenga la carga. No cargue el producto durante más tiempo que el tiempo de carga especificado en este manual. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Guarde y utilice la batería dentro del rango de temperatura de funcionamiento adecuado.

- Cargando: 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F)
- En uso: -15 ~ 50°C (5 ~ 122°F)
- Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días): 15 ~ 40°C (5 ~ 104°F)

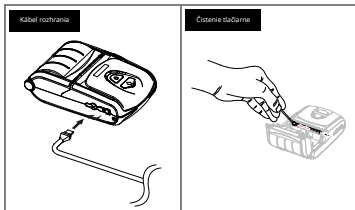
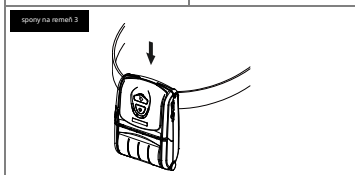
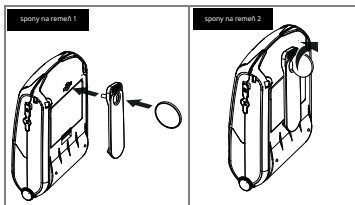
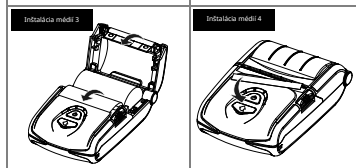
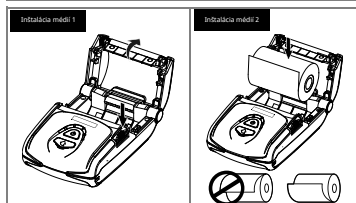
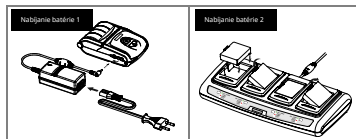
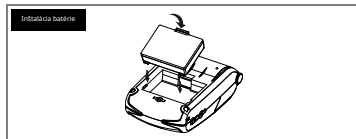
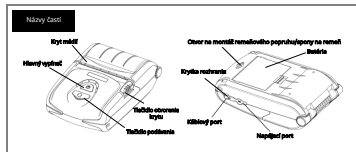
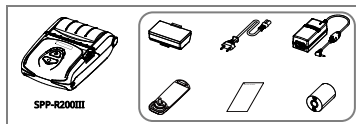
De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.



Asegúrese de apagar el dispositivo al que sirve la batería después de su uso. Al desechar la batería, descárguela completamente y asíle los terminales con cinta. **Deséchela en un lugar designado de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes del país.**



MOBILE PRINTER SPP-R200III



Ak si chcete stiahnuť viac informácií,
navštívte webovú stránku spoločnosti
BIXOLON.



Nepripájajte viacero výrobkov do jednej alebo chybovej elektrickej zásuvky. Používajte iba uzemnené elektrické zásuvky, ktoré spĺňajú normu odvetvia. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Napájací kábel nadmerne nechýbajte ani nenamáhajte. Bezpečne zatlačte napájací kábel úpne do elektrickej zásuvky, aby nezostal voľný. Pri vytiahovaní kábla z elektrickej zásuvky ho pevne držte. Počas používania výrobku napájací kábel neodrážajte. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Prebytočné tekutiny uchovávať mimo dosahu napájacieho kábla a zásuvky. Ak je na napájacie káble rozmazaná hmota, utrite suchou handričkou. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Ak výrobok vydáva zvláštny zvuk, zápach pálenia alebo dym, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájací kábel. Ak výrobok spadne alebo sa poškodí jeho vonkajšia strana, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájací kábel. Nainštalujte výrobok nízakom. **Môže byť spôsobit požiar alebo výbuch alebo nebezpečie.**



Nainštalujte výrobok na pevné miesto, aby ste zabránili jeho prevráteniu. Pri premiestňovaní výrobku vypnite napájanie a odpojte všetky pripojené káble vrátane napájacieho kábla.



Nedovoľte, aby do výrobku vnikli žiadne cudzie látky. Na výrobok neumiestňujte ťažké predmety, kvapaliny ani kovy.
Mohlo by to spôsobiť poškodenie výrobku alebo požiar.



Používajte iba autentické produkty spoločnosti BIXOLON. Spoločnosť nebude poskytovať podporu po predaji v prípade poškodených alebo iných problémov s kvalitou, ktoré môžu vzniknúť falšovaným (alebo renovovaným) výrobkom.



Malé doplnky alebo iné obalové materiály uchovávať mimo dosahu malých detí. Pozor: nebezpečenstvo udušenia. **Neopravujte manipuláciu s výrobkom môže spôsobiť zranenia, ktoré si môžu vyžadovať naliehavú lekársku pomoc.**



Nedovoľte, aby bol výrobok poškodený ťažkými predmetmi. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Výrobok inštalujte na dobre vetranom mieste tak, že ho budete udržiavať v určitej vzdialenosti od steny. Inštalácia výrobku v určitých priestoroch, ktoré sú nadvhyné na nadmernú pralnosť, vlhkosť, tepelné výfuky, alebo extrémne používanie výrobku môže spôsobiť jeho poškodenie. Zvýšenie vnútornej teploty môže spôsobiť požiar. **Nepoužívajte horľavé alebo výbušné látky, ak je v ich blízkosti umiestnený výrobok.**



Produkt nikdy samostatne nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte, pretože záruka zanikne. Ak je potrebná oprava, obráťte sa na pôvodné miesto nákupu.



Ak sa vyskytne problém s produktom,
obráťte sa na pôvodné miesto nákupu alebo
prostredníctvom stránky opravy produktu na
webovej stránke spoločnosti BICOLOM
(www.bicolom.com).



Batériu nevystavujte silným nárazom ani s ňou nehádzte. Batériu nerozoberajte ani neupravujte.

Nedovoľte, aby vytečená batéria prišla do kontaktu s očami alebo pokožkou. Batériu uchováajte mimo dosahu detí a zaistite, aby ju deti neprehltli.

V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosti batérie, prehriatie, prasknutie alebo vznietenie. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou alebo k prehriutiu, ihneď sa poraďte s lekárom.



Ak sa batéria nehvie dŕžať na posuvník, použijte ju aj do
 ďalšieho dňa. Batéria sa uschová na suchom
 mieste. Ak ju s dŕží na nepoužitie, nabijte batériu
 počas skladovania aspoň raz za 6 mesiacov.
 Neumiestňujte na miesta vytvárajúce vysoký teplotný
 (priame slnečné svetlo, vo výstare auto) a/alebo tam,
 kde sa vytvára statická elektrina (v blízkosti domáceho
 spotrebiča atď.), alebo v blízkosti zaradení
 produkujúcich teplo (vykurovacie zariadenia atď.).
 Batériu nekladajte do kôry, mikrovlákna, rýb alebo ju
 nevytvárajte výstupu z kôry (dlaňou hmiar) atď.
 Dajte na ju, aby sa výrobok nedostal do kontaktu
 s horľavými materiálmi, ako napríklad olej, benzín,
 kvetná voda atď.).
 Ak sa batéria po vyložení z obalu začne sŕkať, odložte ju
 na raňajkové posuvníky, skladovacie alebo odloženie
 celého zariadenia alebo zariadenia nie je schopný, ako je
 teplo, zmena farby, deformácia alebo vyčistenie.



Nezamieňajte svorky (+) a (-) batérie.

Nedovoľte, aby kov prišiel do kontaktu s (+) a (-) svorkami batérie. Ak sú svorky (+) a (-) batérie znečistené cudzími látkami, utrite ich dočista kúskom suchej handričky. **V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosti batérie, prehriatie, prasknutie alebo vzplanutie.**



Batéria by sa mala nabíjať iba pomocou adaptéra alebo nabíjačky od spoločnosti Bixolon a ak nabíjanie zlyhá po stanovenom čase nabíjania (6 hodín), nabíjanie zastavte. Nenabíjajte výrobok dlhšie, ako je čas nabíjania uvedený v tomto návode.

V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prehriatie, prasknutie alebo vzletenie.



Batériu skladujte a používajte v rámci správneho rozsahu prevádzkových teplôt.

- Nabíjanie: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Používanie: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Dlhodobé skladovanie (viac ako 30 dní): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosti batérie, prehriatie, prasknutie alebo vzplanutie.

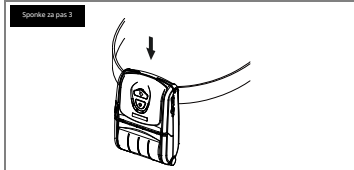
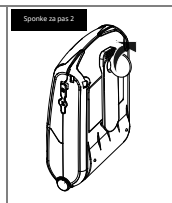
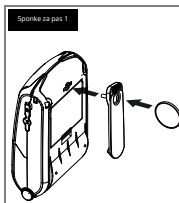
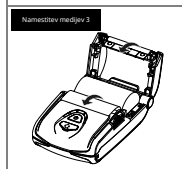
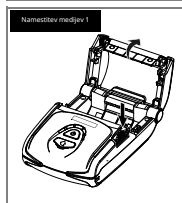
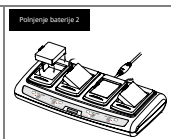
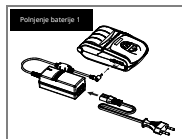
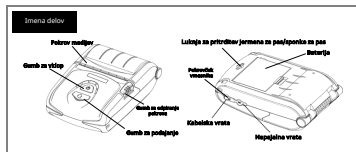
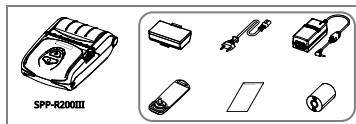


Po použití nezabudněte vypnout napájení zařízení, kterému baterie slouží. Při likvidaci baterie úplně vybité baterii a zisolujte její kontakty páskou atd.

Zlikvidujte ji na určeném místě v souladu s příslušnými zákony a předpisy dané krajiny.



MOBILE PRINTER SPP-R200III



Če želite prenesti več informacij, obiščite spletno mesto BIXOLON.





OPOZORILO IN PREVIDNOST

To pomeni smrt, telesne poškodbe, hude finančne izgube in poškodbe podatkov itd., ki jih lahko povzroči uporaba.



OPOZORILO IN PREVIDNOST GLEDE BATERIJE

Ta dokument je namenjen pravilni uporabi baterije in preprečevanju nevarnosti ali fizičnih poškodb, zato ga shranite.

Ne priključite več izdelkov na eno ali pokvarjeno vtičnico. Uporabljajte le označene vtičnice. Če vtičnica ni ustrezna, jo zamenjajte s standardno. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Uporabljajte samo pristne izdelke družbe BIDLON. **Podpirajte na bo zagotovo popravilne podlage za polnilne izdelke ali druge težave s kakovostjo, ki jih lahko povzročijo ponarejeni (ali obnovljeni) izdelki.**



Napajalnega kabla ne uporabljajte ali napajanje preveč. Napajalni kabel dobro povlecite povsem v električno vtičnico, da ne ostane prazen. Pročite, da kabel ob iztiku iz vtičnice niso držite. Ne odstavljajte napajalnega kabla, ki je vtičnik v vtičnici. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Majhne dodatke ali drugo embalažo hranite izven dosega majhnih otrok. Pozor: nevarnost zadetja! **Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči težave s polnilcem, ki lahko zmanjšajo njegovo zdravilno pomoč.**



Ne približujte večje količine tekočin napajalnemu kablu in vtičnici. Če se po napajalnem kablu razlije snov, jo obrišite s suho krpo. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Ne dopustite, da bi izdelek poškodovani težki predmeti. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Če izdelek oddaja nenavaden zvok, varj pozabljeno! Ali dim ali drugačnega vonja pri uporabi napajalnega kabla. Če vam izdelek pada ali se poškoduje, prenehajte uporabljati, takoj izklopite napajanje in izklopite napajalni kabel. Izdelek ne uporabljajte večkrat. **To lahko povzroči poškodbe izdelka ali požar.**



Izdelek namestite na dobro prezračenem mestu, pri čemer ohranite določeno razdaljo med izdelkom in steno. Namestitev izdelka v neustrezno okolje, ki so napajanje in delovanje izdelka lahko povzročijo težave. Če temperatura okolja presega 40°C, izdelek ne uporabljajte. Če temperatura okolja pade pod 0°C, izdelek ne uporabljajte. Če temperatura okolja pade pod 0°C, izdelek ne uporabljajte. Če temperatura okolja pade pod 0°C, izdelek ne uporabljajte. **Če temperatura okolja pade pod 0°C, izdelek ne uporabljajte.**



Izdelek namestite na tlorisno mesto, da preprečite premikanje. Pred premikanjem izdelka izklopite napajanje in izklopite vse priključene kable, vključno s napajalnim kablom. **Če tega ne storite, se izdelek lahko poškoduje.**



Nikoli samostojno ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte izdelka, ker to izniči garancijo. Če je potrebno popravilo, se obrnite na prvotno mesto nakupa.



Preprečite vstop tujih snovi v izdelek. Na izdelek ne postavljajte težkih predmetov, tekočin ali kovin. **To lahko povzroči poškodbe izdelka ali požar.**



Če pride do težave z izdelkom, se obrnite na prvotno mesto nakupa ali obiščite stran za popravilo izdelkov na spletnem mestu BIDLON (www.bidlone.com).



Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem in ne mečite. Baterije ne razstavljajte ali spreminjajte. Preprečite vsak tekočin, ki izteka iz baterije, z očmi ali kožo. Baterijo hranite zunaj dosega otrok in poskrbite, da je otroci ne pogoltno. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga. Če pride v stik s kožo ali jo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.



Če baterije ne boste uporabili ali če daja, jo izklopite iz naprave, ki jo uporabljate, in shranite na suho mesto. Tudi če je dala, ne uporabljajte, jo med shranjevanjem napojite vsaj enkrat na 6 mesecev. Baterije ne izpostavljajte na mrazu, ki ne upoštevate visokim temperaturam (napredna senčna svetilka, v avtomobilu itd.) ali na vročini (v bližini elektrike, ki proizvajajo toploto (grelne naprave itd.). Baterije ne držite v ogreti, mikrovalovni pečici in je ne uporabljajte visokemu tlaku (ekstremni izcedki, itd.). Prebrskite, da izdelek ne pride v stik s kovinami (kovanci, sponke itd.) ali tekočinami (voda, slana voda itd.). Če se med uporabo, shranjevanjem ali polnjenjem baterije opazijo nenavaden vonj ali dim, takoj izklopite napajanje, ker se vročina, sprememba barve, odmrznitev ali puščanje je pravašna uporablja.



Ne zamenjajte priključkov (+) in (-) baterije. Ne dovolite, da bi se kovina dotikala priključkov (+) in (-) na bateriji. Če sta priključka (+) in (-) baterije umazana, jih obrišite s suho krpo. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.



Baterijo lahko polnite samo z adapterjem ali polnilnikom, ki je zagotovila družba BIDLON, in če polnite po določenem času polnjenja (6 ur) ne uspe, prenehajte s polnjenjem. Izdelek ne polnite dlje, kot je določeno v tem priročniku. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.



Baterijo shranjujte in uporabljajte v ustreznem temperaturnem območju delovanja.

- Polnjenje: 0-40°C (32-104°F)
- Uporaba: -15-50°C (5-122°F)
- Dolgotrajno shranjevanje (več kot 30 dni): -15-40°C (5-104°F)

V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.



Po uporabi izklopite napajanje naprave, v kateri je baterija nameščena. Pri odstranjevanju baterije jo popolnoma izpraznite in izolirajte priključke s trakom izid. **Odstranite jo ne določenem mestu v skladu s ustreznimi zakoni in predpisi v državi.**



Ärge ühendage mitut toodet ühe või
võigase pistikupesaga. Kasutage
ainult tööstusstandarditele vastavaid
maandatud pistikupesasid.
**Mittevastavus võib põhjustada
elektrilöögi või tulekahju.**



Ärge painutage ega pingutage toitejuhet liigselt. Lükake toitejuhe kindlalt lõpuni pistikupessa, et see lahti ei jääks. Hoidke juhet kindlalt kinni, kui eemaldate selle vooluvõrgust. Ärge eemaldage toitejuhet toote kasutamise ajal. **Mittematustus** võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.



Hoidke väikesed tarvikud või muud
pakkematerjalid väikelastest eemal. Ettevaatust:
lämbumisoht. **Toote vale käsitlemine võib
põhjustada vigastusi, mis võivad vajada kiiret
arstiabi.**



Hoidke liigsed vedelikud toitejuhtmetest ja pistikupesast eemal. Kui toitejuhtmetele on määratud ainet, pühkige seda kuiva lapiga.

Mittevastavus võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.



Ärge laske rasketel esemetel toodet kahjustada. **Mittevastavus võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.**



Kui toode eraldab kummalist heli, põlemisidhna või suitsu, kiistage kohe toide välja ja eemaldage toitejuhe. Kui toode kukub maha või selle välispind on kahjustatud, kiistage kohe toide välja ja eemaldage toitejuhe. Ärge laske tootel põleda. **See võib kahjustada toodet või olla täiesti kahjulik.**



Paigaldage toode hästi ventileeritavasse kohta, hoides seda kindral kaugusel seinast. Toote paigaldamine, testid, keelkondadesse, mis on alati liigse tolmise, niiskuse ja temperatuurilõikumiste, või toote äärmuslik kasutamine võivad printsiit kahjustada. Sissevõetav temperatuurilõikumine võib põhjustada tulekahju. Võtke kindlasti arvesse kohaga ühendust, kui te pole toote olemasoleva kindluse kindel.



Paigaldage toode kindlasse kohta, et vältida selle ümberminekut. Toote teistaldamisel kaitage toode välja ja lahutage kõik ühendatud kaablid, sealhulgas toitejuhe. **Kuna see võib toodet kahjustada.**



Ärge kunagi võtke toodet iseseisvalt lahti, parandage ega muutke seda, kuna garantii kaotab kehtivuse.
Kui remont on vajalik, võtke ühendust algse ostukohaga.



Ärge laske võõrkehadel tootesse sattuda. Ärge asetage tootele raskeid esemeid, vedelikke ega metalle. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Kui tootega on probleeme, võtke ühendust algse ostukohaga või BIXOLONi veebisaidil toote remonditee kaudu (www.bixolon.com).



Kaltske akutugevate löökide eest ja ärge visake seda. Ärge võtke akut osadeks ega muutke seda. Ärge laske akust lekiavil vedelikul silmadele ega nahale sattuda. Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas ja jälgige, et lapsed seda alla ei neelaks. Vastasel juhul võib see põhjustada aku jõudluse ja tööea vähenemist, ülekuumenemist, purunemist või süttimist. **Kui see puutub kokku nahaga või neelatakse alla, pöörduge viivitamatult arsti poole.**

[illegible]

Ärge ajage segamini aku (+) ja (-) klemme. Ärge laske metallil kokku puutuda aku (+) ja (-) klemmidega. Kui aku klemmid (+) ja (-) on määrdunud kõrvaliste ainetega, pühkige need kuiva lapiga puhtaks. Selle nõude rikkumine võib põhjustada aku jõudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.



Aku tohib laadida ainult Bixolori pakutava adapteri või laadija abil ja kui laadimine ebaõnnestub pärast määratud laadimisega (6 tundi), lõpetage laadimine. Ärge laadige toodet selles juhendis mainitud laadimisajast kauem. Selle nõude rikkumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.



Hoiustage ja kasutage akut õiges

- Laadimine: 0–40 °C (32–104 °F)
- Kasutamisel: -15–50 °C (5–122 °F)
- Pikaajaline hoiustamine (üle 30 päeva):
15–40 °C (5–104 °F)

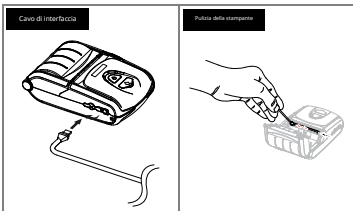
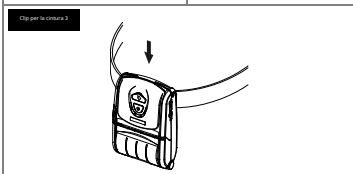
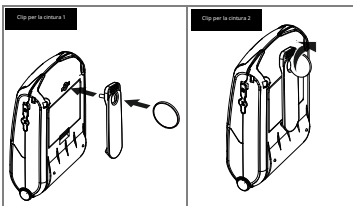
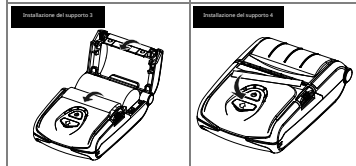
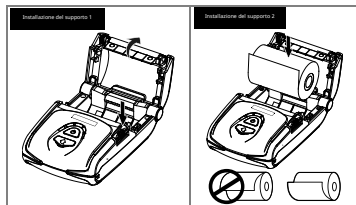
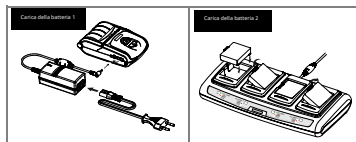
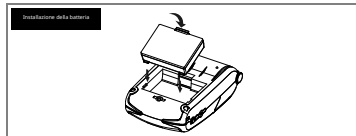
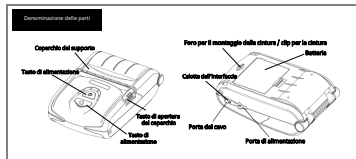
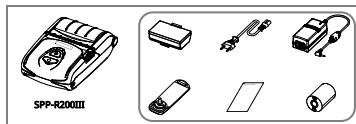
Selle nõude riikumine võib põhjustada
aku jõudluse ja tööea vähenemist või
aku ülekuumenemist, rebenemist või
süttmist.



Lülitage pärast kasutamist kindlasti välja selle seadime toide, mis aku kasutab. Aku kõrvaldamisel tühenda aku täielikult ja isoleerige klemmid teibiga vmt.



MOBILE PRINTER SPP-R200III





AVVERTENZA E CAUTELA

Si intende il rischio di morte, lesioni fisiche, gravi perdite economiche, danni ai dati, ecc. che possono essere arrecati all'utente.

Non collegare più di un dispositivo a una singola presa di corrente o a una presa difettosa. Utilizzare solo prese di corrente con messa a terra conformi agli standard industriali. **La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche o incendi.**



Non piegare o sfiorare eccessivamente il cavo di alimentazione. Spingere saldamente il cavo di alimentazione fino in fondo nella presa di corrente per evitare che venga allentato. Assicurarsi di tenere il cavo ben saldo quando lo si stacca dalla presa di corrente. Non strappare il cavo di alimentazione mentre il dispositivo è in uso. **La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche o incendi.**



Tenere i liquidi in quantità eccessiva lontano dal cavo di alimentazione e dalla presa di corrente. Eventuali impurità sul cavo di alimentazione devono essere pulite con un panno asciutto. **La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche o incendi.**



Se il dispositivo emette suoni strani, odore di bruciato o fumo, spegnere immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. Se il dispositivo cade o viene danneggiato all'esterno, spegnere immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. **Non sottoporre il dispositivo a urti. Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



Installare il dispositivo in un luogo fisso per prevenire il ribaltamento. Quando si sposta il dispositivo, spegnere l'alimentazione e scollegare tutti i cavi collegati, compresi i cavi di alimentazione. **In caso contrario, si rischia di danneggiare il dispositivo.**



Non far penetrare sostanze estranee nel dispositivo. Non collocare oggetti pesanti, liquidi o metalli sul dispositivo. **Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



Utilizzare solo prodotti autentici di BIXOLON. **L'utente non fornirà assistenza post-vendita per i danni o altri problemi di qualità che potrebbero verificarsi con i prodotti falsi (o ricondizionati).**



Tenere i piccoli accessori o altri materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Avvertenze: pericolo di soffocamento. **L'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni che possono richiedere l'intervento urgente di un medico.**



Non lasciare che il dispositivo venga danneggiato da oggetti pesanti. **La mancata osservanza di queste regole può causare scosse elettriche o incendi.**



Installare il dispositivo in un'area ben ventilata, tenendolo a una certa distanza dalla parete. L'installazione della stampante in determinati ambienti espone a un'eccessiva presenza di polvere, umidità e fluttuazioni di temperatura e a un'eccessiva generazione di calore che può provocare danni al dispositivo. In ambienti con temperatura elevata può innescare un incendio. **Non è stato effettuato collaudo del dispositivo, connesso a rete in un caso simile.**



Non smontare, riparare o modificare il prodotto per conto proprio, poiché ciò farebbe decadere la garanzia. Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi al rivenditore originale.



In caso di problemi con il dispositivo, contattare il rivenditore originale o la pagina di assistenza tecnica del sito web (www.bixolon.com).



AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Per utilizzare la batteria in modo corretto e prevenire pericoli o danni fisici, si prega di attenersi ad esse.

Non sottoporre la batteria a forti urti e non lancia. Non smontare o modificare la batteria. Non permettere che la perdita della batteria entri in contatto con gli occhi o la pelle. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che i bambini non la ingeriscano. In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione. **In caso di contatto con la pelle o di ingestione, consultare tempestivamente un medico.**



Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegare dal dispositivo in caso di conservazione in un luogo asciutto. Anche se non viene utilizzata per lungo tempo, caricarla almeno una volta ogni 6 mesi durante il periodo di conservazione. Non collocare la batteria in luoghi esposti a temperature elevate (luce solare diretta, interno di un'auto, ecc.) o in cui si genera elettricità statica (lucine e elettrodomestici, ecc.) o in prossimità di dispositivi che generano calore (dispositivi di riscaldamento, ecc.). Non mettere la batteria nel fuoco, nel forno a microonde o in un dispositivo ad alta pressione (pentola a pressione, ecc.). Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con metalli (moneta, collana, ecc.) o liquidi (acqua, acqua salata, ecc.). **Interrompere l'uso della batteria in caso di odore o di altre anomalie quali calore, sovriscaldamento, deformazione o perdita. Durante l'uso, la conservazione o la carica della batteria.**



Non confondere i terminali (+) e (-) della batteria. Non lasciare che il metallo entri in contatto con i terminali (+) e (-) della batteria. Se i terminali (+) e (-) della batteria sono sporchi di sostanze estranee, pulirli con un panno asciutto. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione.**



La batteria deve essere caricata solo con l'alimentatore o il caricabatterie forniti da Bixolon; se la carica non riesce dopo il ciclo di carica specificato (6 ore), interromperla. Non caricare il prodotto oltre il tempo di carica specificato nel presente manuale. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione.**



Conservare e utilizzare la batteria entro il corretto intervallo di temperatura di esercizio.

- Carica: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Uso: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Conservazione a lungo termine (più di 30 giorni): 15 - 40°C (5 - 104°F)

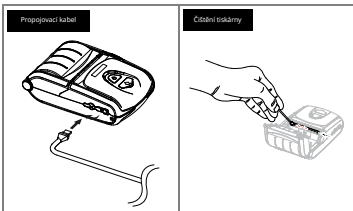
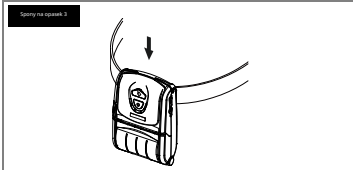
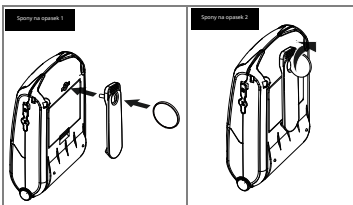
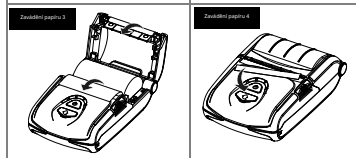
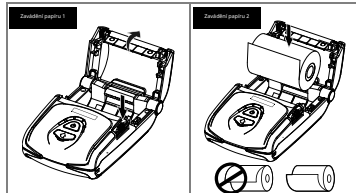
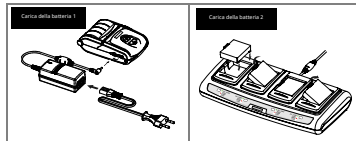
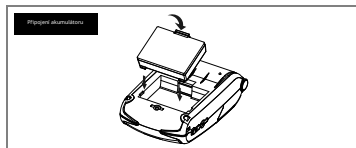
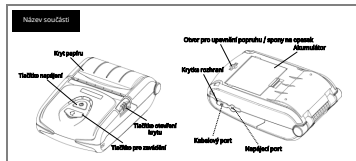
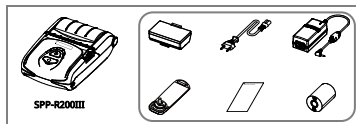
In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accensione.



Assicurarsi di spegnere l'alimentazione del dispositivo per il quale viene utilizzata la batteria dopo l'uso. Quando si smaltisce la batteria, scaricarla completamente e isolare i terminali con nastro adesivo, ecc. **Smaltirla in un luogo stabilito in base alle leggi e alle normative vigenti nel paese.**



MOBILE PRINTER SPP-R200III





VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ

Popisuje se jako smrt, fyzické zranění, vážné finanční ztráty a poškození dat atd., které mohou být způsobeny uživateli.

Nepřipojujte více produktů do jednoho nebo vadné zástrčky. Používejte pouze uzemněné zástrčky, které splňují normy daného odvětví. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Napájecí kabel přetáhněte ani nemámte. Napájecí kabel bezpečně do zástrčky zasuněte až na dno, aby nedošlo k výstupu. Při odpojení kabelu od zástrčky kabel pevně držte. Neodpojujte napájecí kabel, pokud je produkt v provozu. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Tekutiny uchovávejte mimo dosah napájecího kabelu a zástrčky. Pokud se na napájecích kabelech objeví nečistoty, očište je suchým hadříkem. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Produkt vyvolá podivný zvuk, zápach upalování nebo se z něj vydá okamžitě výhledem napětí a výhledem napětí kabel. Pokud produkt vydá nebo dýchá požár, jeho vnější část okamžitě vyjměte napětí a odpojte napájecí kabel. Nevytáhněte produkt z zásuvky. **Mohlo by způsobit požár produktu nebo požár.**



Produkt instalujte na pevné místo, aby se nepřevrhl. Při připojení produktu vyplňte napájení a odpojte všechny připojené kabely včetně napájecího kabelu. **Mohlo by dojít k poškození produktu.**



Do produktu nesmí proniknout žádné cizí látky. Nepokládejte na produkt těžké předměty, tekutiny ani kovy. **Mohlo by to způsobit poškození produktu nebo požár.**



Používejte pouze autentické produkty společnosti BICOLOM. **Společnost neposkytuje podporu pro prodej v případě poškození nebo jiných problémů s kvalitou, které se mohou vyskytnout u padělání (nebo neoprávněných) výrobků.**



Drobné přídusnosti a obalové materiály uchovávejte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udušení. **Při nesprávném manipulaci s produktem může dojít k poranění, které může vyžadovat pomoc lékaře.**



Nedovolejte, aby došlo k poškození produktu těžkými předměty. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Produkt instalujte na dobře větrané místo v dostatečně velkém odvětrání. Instalace produktu v uzavřených prostorách, která jsou narušena nadměrným výhledem prachu, vlhkosti a teplotních výkyvů, nebo výskytu produktu ve venkovním prostředí může způsobit poškození tělesa. Zvláště vnitřní součásti může způsobit poškození. **Pokud si všimnete jakéhokoli problému, napájení v tomto okamžiku zastavte.**



Nikdy produkt sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, protože by tím zamlkla záruka. **V případě nutnosti opravy se obraťte na místo, kde jste jej zakoupili.**



Pokud se vyskytne problém s produktem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili, nebo na stránku pro opravu produktů na webových stránkách společnosti BICOLOM (www.bicolom.com).



UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORU

Slouží ke správnému používání akumulátoru a prevenci nebezpečí nebo fyzického poškození. Uchovejte si jej.

Nevystavujte akumulátor silným nárazům ani s ním nehažte. Akumulátor nerozebírejte ani neopravujte. Nedovolejte, aby se kapalina z akumulátoru dostala do kontaktu s očima nebo pokožkou. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí a dbejte na to, aby jej děti nespolykaly. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo vznícení. Při styku s kůží nebo požití okamžitě vyhledejte lékaře.**



Nepřetěpte si póly (+) a (-) na akumulátoru. Nedovolejte, aby kov propojil póly (+) a (-) na akumulátoru. Pokud budou póly (+) a (-) akumulátoru potřísněny cizími látkami, očište je suchým hadříkem. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo vznícení.**



Akumulátor skládá se a používá jej při správném rozsahu provozních teplot.
- Nabíjení: 0-40 °C (32-104 °F)
- V provozu: -15-50 °C (5-122 °F)
- Dlouhodobé skladování (více než 30 dní): 15-40 °C (5-104 °F)
V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo vznícení.



Pokud akumulátor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od používání zařízení a dbejte na to, aby byl suchý. Pokud se delší dobu nepoužívá, nabíjejte jej během skladování alespoň jednou za 6 měsíců. Akumulátor neumisťujte na místa vystavená výhledům teplotám (jako skleněná sklenice, vlnitá, automobilové apod.) nebo na místa, kde vzniká statická elektřina (blízkost domácích spotřebičů apod.), ani v blízkosti zařízení vyvolávajících teplo (topná zařízení apod.). Nevkládejte akumulátor do ohně nebo mikrovlnné trouby a nevytvářejte jej vysokou tlak (tlaková hrnce apod.). Dbejte na to, aby výrobek nepřelil do vody a kovy (měď, nerezová ocel apod.) nebo izolanty (lepidlo, kávičková voda apod.). **Pokud se při používání, skladování nebo nabíjení akumulátoru objeví zápal nebo jiná abnormální jevy, je třeba, abyste okamžitě odstranili nebo vyhodili, přehřátí akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo vznícení.**



Akumulátor by se měl nabíjet pouze pomocí adaptéru nebo nabíječky dodané společností BICOLOM. Pokud se nabíjeje po stanovené době nabíjení (6 hodin) nezastaví, přestaňte nabíjet. Nenabíjejte výrobek déle, než je doba nabíjení uvedená v tomto návodu. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo vznícení.**



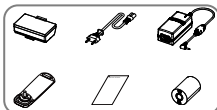
Po použití nezapomeňte vyjmout napájení zařízení, které akumulátor napájí. Při likvidaci akumulátoru jej zveďte vyhojby a zkontrolujte souběžně s právníky apod. **Zlikvidujte jej na určeném místě v souladu s příslušnými zákony a předpisy dané země.**



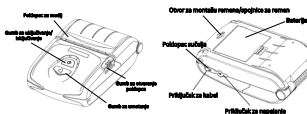
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



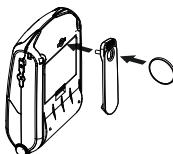
Naziv dijelova



Instaliranje baterije



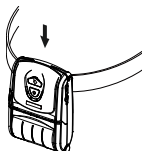
Spojnice za remen 1



Spojnice za remen 2



Spojnice za remen 3



Bluetooth i WLAN



Kabel sušilja



Čišćenje pisača



Instalacija medija 1



Instalacija medija 2



Instalacija medija 3



Instalacija medija 4



Za preuzimanje više informacija posjetite web mjesto BIXOLON.





UPOZORENJE I OPREZ

Opisuje se kao smrt, fizičke ozljede, ozbiljni financijski gubici i oštećenje podataka itd. koji se mogu prouzročiti korisniku.



UPOZORENJE I OPREZ ZA BATERIJU

Potrebno je pravilno koristiti bateriju i spriječiti opasnost ili fizička oštećenja, stoga zadržite ovo upozorenje.

Ne spajajte više proizvoda na jednu ili nepspravnu utičnicu. Koristite samo uzemljene utičnice koje zadovoljavaju industrijski standard. **Nesukladnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Koristite samo autentične proizvode BEXOLON. **Twiste neke prilikom podizanja nakon prodaje za običnu II druge probleme s kvalitetom koje mogu izazvati bilo koji lažni (ili obnovljeni) proizvod.**



Nemojte preterano savijati ili zatezati kabele za napajanje. Čvrsto gumite kabele za napajanje do kraja u utičnicu kako ne bi ostao labav. Pazite da čvrsto držite kabele kada ga odvajate od utičnice. Nemojte uklanjati kabele za napajanje dok je proizvod u upotrebi. **Nesukladnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Držite male dodatke ili druge materijale za pakiranje dalje od male djece. Opazite opasnost od gušenja. **Pogrešno rukovanje predmetom može dovesti do ozljeda koje mogu zahtijevati hitnu liječničku pomoć.**



Držite prekomjerne tekućine podalje od kabela za napajanje i utičnice. Ako je mrlja razmazana po kablomima za napajanje, obrišite ih suhom krpom. **Nesukladnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Nemojte dopustiti da se proizvod ošteti teškim predmetima. **Nesukladnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Ako proizvod emitira neobičan zvuk, miris paljenine ili dim, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Ako proizvod padne ili mu se savijaju dio ošteti, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Na štetne proizvode u slučaju. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Isključite proizvod u odobrenom prostoru za odlaganje ga na neopodređeno vrijeme, odloženo od svih. Izgubljeni proizvodi su oštećeni, oštećena koja su oštećena prekomjernim grijanjem, vrućim i neprikladnim rukovanjem i izlaskom proizvoda u neopodređeno vrijeme. **Oštećenje proizvoda može dovesti do ozljeda koje mogu zahtijevati hitnu liječničku pomoć.**



Postavite proizvod na sigurno mjesto kako biste spriječili njegovo povredanje. Kada premještate proizvod, isključite napajanje i odspojite sve spojene kabele, uključujući kabele za napajanje. **Naime, može oštetiti proizvod.**



Nikada nemojte samostalno rastavljati, popravljati ili modificirati proizvod jer će jamstvo prestati vrijediti. **Ako je potreban popravak, obratite se izvornom mjestu kupnje.**



Ne dopuštajte da strane stvari uđu u proizvod. Ne stavljajte teške predmete, tekućine ili metale na proizvod. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Ako postoji problem s proizvodom, obratite se izvornom mjestu kupnje ili putem web mjesta za popravak proizvoda BEXOLON (www.bexolon.com).



Nemojte izlagati bateriju snažnom udaru niti je bacati. Nemojte rastavljati ili vršiti preinake na bateriji. Ne dopustite da curenje baterije dođe u kontakt s vašim očima ili kožom. Držite bateriju lvan dohvata djece i pobrinite da je djece ne proguta. U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja. **Ako dođe u kontakt s kožom ili se proguta, odmah se obratite liječniku.**



Ako se baterija ne koristi dulje vrijeme, odspojite je od uređaja koji se koristi i držite je na suhom mjestu. Čak i ako se ne koristi dulje vrijeme, napunite je napajanje jednom svakih 6 mjeseci dok je u skladu. Ne stavljajte bateriju na mjestu skladištenja u skladu s temperaturnom lvanom suhom vrućinom, u automobilu doći li gdje se stvara statički električni (u blizini kućanskih aparata koji li u blizini uređaja koji generiraju toplinu) uređaja za grijanje li. Ne stavljajte bateriju u vatru, mikrovalnu pećnicu li pod visoki tlak (baterije pod pritiskom li). Pazite da proizvod ne dođe u kontakt s metalima (kovanicama, ogričima li) li nekom drugom predmetom. **Prostiranje kontakt baterije ako uklonite kontakt, oštećenje ili pucanje baterije mogu biti li što koje druge nepredviđene opasne posljedice, promjena boje, deformacije li curjeva.**



Nemojte se zbuniti oko (+) i (-) priključaka baterije. Ne dopustite da metal dođe u kontakt s (+) i (-) priključcima baterije. Ako su (+) i (-) priključci baterije zaprjeni stranim tvarima, obristite ih komadom suhe krpe. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Bateriju treba puniti samo pomoću adaptera ili punjača koji je osigurao Bexolon, a ako punjenje ne uspije nakon navedenog vremena punjenja (6 sati), zaustavite punjenje. Nemojte puniti proizvod dulje od vremena punjenja navedenog u ovom priručniku. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Spremite i koristite bateriju unutar odgovarajućeg raspona radne temperature.

• Punjenje: 0 - 40°C (32 - 104°F)
• Prilikom upotrebe: -15 - 50°C (-5 - 122°F)
• Dugotrajno skladištenje (vrijeme od 30 dana): 15 - 40°C (5 - 104°F)

U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.



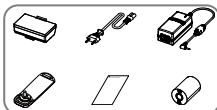
Oblavezno isključite napajanje uređaja kojem baterija služi nakon upotrebe. Prilikom odlaganja baterije potpuno ispraznite bateriju i trakom izolirajte priključke li. **Održavajte na određeno mjesto u skladu s relevantnim zakonima i propisima države zemlje.**



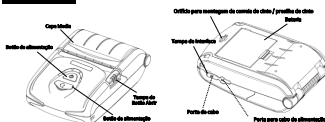
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



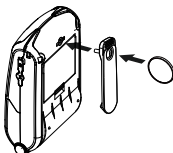
Nome das peças



Instalação da Bateria



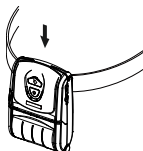
Presilha de cinto 1



Presilha de cinto 2



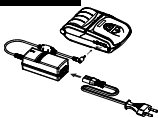
Presilha de cinto 3



Bluetooth e WLAN



Carga da bateria 1



Carga da bateria 2



Cabo de interface



Limpesa da impressora



Instalação Media 1



Instalação Media 2



Instalação Media 3



Instalação Media 4



Para obter mais informações, visite o site
Web da BIXOLON.





AVISO E CUIDADO

É descrito como situações como morte, ferimentos, prejuízos financeiros de grande monta e danos nos dados, entre outros, que podem ser causados ao utilizador.



AVISO E CUIDADO COM A BATERIA

O objetivo é utilizar a bateria corretamente e evitar perigos ou danos físicos, pelo que deve guardá-la.

Não ligue vários produtos a uma tomada elétrica danificada ou individual. Utilize apenas tomadas com ligação à terra que cumpram com as normas da indústria. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Use apenas produtos originais da BIXOLON. A empresa não irá fornecer serviço pós-venda por danos ou outros problemas resultantes de utilização de produtos de concorrência (ou não recomendados).



Não deixe os cabos tensões excessivos no cabo de alimentação. Enrole com cuidado o cabo de alimentação totalmente em direção à tomada elétrica, para que a ligação seja segura. Certifique-se de que impõe o cabo com firmeza ao separar da tomada elétrica. Não remova o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o produto. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Mantenha acessórios pequenos ou outros materiais de embalagem afilados de crianças pequenas. Cuidado: perigo de asfixia. **O manuseio incorreto do produto pode causar ferimentos sucessivos de serem necessários cuidados médicos urgentes.**



Mantenha líquidos em excesso afastados do cabo de alimentação e da tomada. Se os elementos entrarem em contacto com os cabos de alimentação, limpe-os com um pano seco. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Não permita que o produto fique danificado devido a objetos pesados. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Se o produto emitir um som estranho, odor aquoso ou fumaça, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. Se o produto tiver caído ou o seu exterior estiver danificado, desligue-o imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. **Não ligue o produto até ser reparado. Tal poderá danificar o produto ou originar um incêndio.**



Instale o produto numa área bem ventilada, mantendo-o a uma certa distância da parede. Instalar o produto em determinados ambientes que são propensos a pó, neblina, humidade e a flutuações de temperatura ou colocar o produto sob um estremo pode causar danos à impressora. **Não aqueça o produto ou o produto pode sofrer um incêndio. Certifique-se de manter o produto a uma distância segura da parede.**



Instale o produto num local estável, de forma a evitar que este caia. Ao fazer isto, irá invalidar a garantia. Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.



Se existir um problema com o produto, entre em contacto com o ponto de compra original ou através da página de reparações de produtos do site Web de BIXOLON (www.bixolon.com).



Não submeter a bateria a impactos fortes nem a tirá-la. Não desmontar ou modificar a bateria. Não permitir que as fugas da bateria entrem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha a pilha fora do alcance das crianças e certifique-se de que estas não a engolem. Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição. **Se entrar em contacto com a pele ou for ingerida, consultar imediatamente um médico.**



Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a do dispositivo que está a ser utilizado e guarde-a num local seco. Mesmo que não seja utilizado durante muito tempo, carregue-a pelo menos uma vez de 6 em 6 meses enquanto estiver guardada. Não coloque a bateria em locais expostos a temperaturas elevadas (sua solar direta, dentro de um automóvel, etc.) ou onde seja gerada eletricidade estática (perto de eletrodomésticos, etc.). Se a parte de dispositivos geradores de calor (dispositivos de aquecimento, etc.) Não coloque a bateria em fuga, no micro-ondas ou sob alta pressão (garrafa de pressão, etc.). Certifique-se de que o produto não entra em contacto com metais (moedas, colares, etc.) ou líquidos (água, água salgada, etc.). **Deixe de utilizar a bateria se não apresentar um odor ou qualquer outro anormal, tal como calor, desconforto, deformação ou fumaça durante a utilização, imediatamente no carregamento da bateria.**



Não se confunda com os terminais (+) e (-) da bateria. Não deixar que metais entrem em contacto com os terminais (+) e (-) da bateria. Se os terminais (+) e (-) da bateria estiverem manchados com matérias estranhas, limpe-os com um pano seco. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



A bateria só deve ser carregada utilizando o adaptador ou o carregador fornecido pela Bixolon e, se o carregamento falhar após o tempo de carregamento especificado (5 horas), pare o carregamento. Não carregue o produto durante mais tempo do que o tempo de carregamento especificado neste manual. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



Armazene e utilize a bateria dentro do intervalo de temperatura de funcionamento correto.

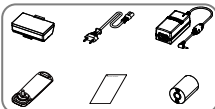
- Carregamento: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Em utilização: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Armazenamento a longo prazo (mais de 30 dias): -15 - 40°C (5 - 104°F)

Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.

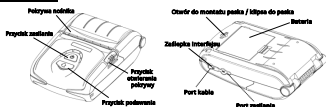


Certifique-se de que desliga a alimentação do dispositivo que a bateria serve após a utilização. Ao retirar fora a bateria, descarregue-a completamente e isole os terminais com fita adesiva, etc. **Deixe-a num local designado de acordo com as leis e regulamentos relevantes do país.**



MOBILE PRINTER SPP-R200III

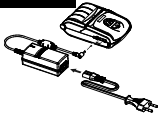
Nazwa części



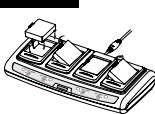
Monta2 baterii



Ładowanie baterii 1



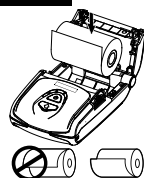
Ładowanie baterii 2



Montaž nošnika 1



Montaž nošnika 2



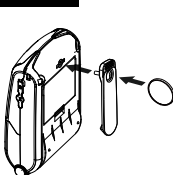
Montaž nožnika 3



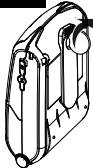
Montaž nožnika 4



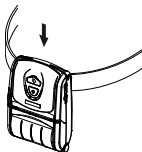
Klipsa do paska 1



Klipsa do paska 2



Klipa do paska 3



Bluetooth i WLAN



Kabel interface su



Czyszczenie drukarki



W celu uzyskania dalszych informacji zachęcamy do odwiedzenia witryny internetowej firmy BIXOLON.



OSTRZEŻENIE I PRZESTROGA



Sygnalizuje niebezpieczeństwo śmierci, obrażeń fizycznych, poważnych strat finansowych, uszkodzenia danych itp. dla użytkownika.

Nie podłączać wielu urządzeń do jednego gniazdzka zasilania lub do wadliwego gniazdzka zasilania. Należy używać wyłącznie ziemionych gniazdek elektrycznych spełniających normy branżowe. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Nie należy nadmiernie zginąć ani ruciagać przewodu zasilającego. Przewód zasilający należy wstawić do końca do gniazda, aby nie pozostał luźny. Podczas odłączania przewodu od gniazda zasilania należy go mocno trzymać. Nie wolno odłączać przewodu zasilającego podczas używania urządzenia.



Nadmiernie ilości cieczy należy przechowywać z dala od przewodu zasilającego i gniazdka. W przypadku zabrudzenia przewodów zasilających należy wytrzeć je suchą szmatką.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



Jżeli z produktu wydobywa się dym, zapach, zapach spalenizny lub dym, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający. W przypadku upaźnienia urządzenia lub uszkodzenia jego obudowy należy natychmiast wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający.



Urządzenie należy zainstalować w stałym miejscu, aby zapobiec jego przewróceniu. Podczas przenoszenia urządzenia należy wyłączyć zasilanie i odłączyć wszystkie przewody podłączone do urządzenia, w tym przewód zasilający. **Nie należy spowodować uszkodzenia urządzenia.**



Nie dopuszczać do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia. Nie umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów, cieczy ani metali. **Mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.**



Należy używać wyłącznie oryginalnych produktów firmy BDXOLON. Firma nie zapewnia wsparcia posprzedażowego w przypadku uszkodzeń lub innych problemów związanych z jakością, które mogą wystąpić w przypadku podrabianych (lub regenerowanych) produktów.



Drobne akcesoria lub inne materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od małych dzieci. Uwaga: ryzyko zadławienia. **Wstrząśnięcie ochłodzenie się z urządzeniem może spowodować obrażenia wymagające pilnej pomocy medycznej.**



Nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia przez ciężkie przedmioty.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



Układanie należy zainstalować w dobrze wentylowanym miejscu, w przewidywanej odległości od ściany. Instalacja produktu w środowisku, w którym występuje nadmierne zapiecenie, wilgoć i wahań temperatury lub występuje intensywne uderzanie urządzenia może spowodować uszkodzenie drukarki lub paler. Wzrost temperatury wewnętrznej może wywołać pożar. **W razie wystąpienia**



Nigdy nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. **W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z oryginalnym miejscem**



W razie wystąpienia problemu z produktem należy skontaktować się z oryginalnym miejscem zakupu lub za pośrednictwem strony napraw produktów w witrynie internetowej firmy BDOLOH (www.bdoloh.com).



OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI DOTYCZĄCE BATERII



Mają one na celu prawidłowe korzystanie z baterii i zapobieganie niebezpieczeństwu lub uszkodzeniom fizycznym, dlatego należy je zachować.

Nie narażać baterii na silne uderzenia ani nie rzucać nią. Nie należy demontować ani modyfikować baterii. Nie dopuszczać do zetknięcia się wydzielu z baterii z oczami lub skórą. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i upewnić się, że dzieci jej nie połkną. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pęknięcia lub zapłonu. **W razie kontaktu ze skórą lub połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.**



Nie pomylić biegunów (+) i (-) baterii.

Nie należy dopuszczać do kontaktu metalu z zaciskami (+) i (-) baterii. Jeżeli zaciski (+) i (-) baterii są zabrudzone obcymi substancjami, należy wytrzeć je suchą szmatką. **W przeciwnym razie może to spowodować pogorszenie wydajności i żywotności baterii, przegrzanie, pękanie lub zapłon.**



Baterię należy przechowywać i używać w odpowiednim zakresie temperatur roboczych.

- Ładowanie: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Użytkowanie: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Długotrwałe przechowywanie (ponad 30 dni): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

W przeciwnym razie może to spowodować pogorszenie sprawności i żywotność baterii. Jej przegrzanie, pęknięcie lub zapłon.



Jeżeli bateria ma pozostać nienawigwana przez długi czas, należy odłączyć jej od zasilającego urządzenia i przechowywać w suchym miejscu. Należy w przypadku nienawigwania baterii przez długi czas w okresie przechowywania należy odłączyć ją co najmniej raz na 6 miesięcy. Nie należy umieszczać baterii w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur (bezppośrednie światło słoneczne, w pobliżu samochodu itp.) lub w miejscach, w których występują silne elektromagnetyczne zakłócenia (w pobliżu urządzeń gospodarki domowego itp.), lub w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło (urządzenia grzewcze itp.). Nie wdychać baterii do organów, kuchenki mikrofalowej lub pod wysokim ciśnieniem (zrywalacz itp.). Należy upewnić się, że produkt nie ma kontaktu z metalami.

Nałoty zapieczony karpacz z kawiorem w propolisie połączony się z nieprzyjemnym zapachem lub brzośm zapachem, takimi jak wysoka temperatura, odkształcenie, odkształcenie lub wysoki poziom zepsucia, przechowywania lub lodowania



Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą adaptera lub ładowarki dostarczonej przez firmę Bixolon, a jeżeli ładowanie nie powiedzie się w określonym czasie (6 godzin), należy je przerwać. Nie należy ładować produktu dłużej niż czas ładowania określony w tym podręczniku. **W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pęknięcia lub zniszczenia.**



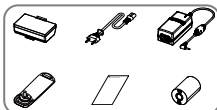
Po użyciu należy wyłaczyć zasilanie urządzenia, w którym znajduje się bateria. Podczas utylizacji baterii należy ją całkowicie rozładować i zaizolować styki taśmą itp.



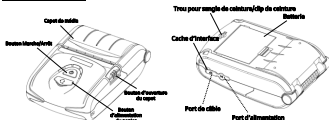
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



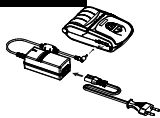
Détection de la puce



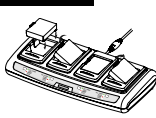
Installation de la batterie



Chargement de la batterie 1



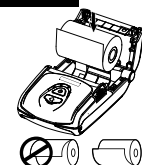
Chargement de la batterie 2



Installation du média 1



Installation du média 2



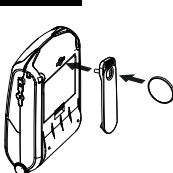
Installation du papier 1



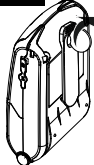
Installation du papier 2



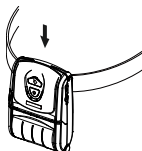
Clip de ceinture 1



Clip de ceinture 2



Clip de ceinture 3



Bluetooth et WLAN



Câble d'interface



Nettoyage de l'imprimante



Pour obtenir plus d'informations, consultez le site web de BIXOLON.





AVERTISSEMENT ET MISE EN GARDE

Cela indique qu'il existe un risque de mort, de blessures corporelles, de pertes financières graves, de dommages aux données, etc. pour l'utilisateur.

Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise de courant ou sur une prise déféctueuse. N'utilisez que des prises de courant avec mise à la terre conformes aux normes industrielles. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Utilisez uniquement des produits d'origine BDOOLON. L'entreprise ne fournit pas de service après-vente pour les dommages ou autres problèmes de qualité causés par l'utilisation de produits contrefaits (remis à neuf).



Ne placez pas ou ne tenez pas de mainmise excessive le cordon d'alimentation. Débranchez fermement le cordon d'alimentation à la fin de la prise de courant pour éviter qu'il ne se détache. Veillez à bien tenir le cordon lorsque vous le débranchez de la prise de courant. Ne retirez pas le cordon d'alimentation lorsque le produit est en usage d'utilisation. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Gérez les petits accessoires ou autres matériaux d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Attention risque d'étouffement. **Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures, qui nécessiteront l'intervention urgente d'un médecin.**



Tenez les liquides à l'écart du cordon d'alimentation et de la prise de courant. Si vous devez nettoyer le cordon d'alimentation, utilisez un chiffon sec. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Veillez à ce que le produit ne soit pas endommagé par des objets lourds. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Si le produit émet un son étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, débranchez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. Si le produit tombe sous l'influence des signes de dommages, débranchez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. **Ne manipulez pas le produit à nouveau. Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Installez le produit dans un endroit bien ventilé et le maintenez à une certaine distance d'un mur. Si l'utilisation du produit dans certains environnements sursatés, à proximité et aux variations de température excessive ou l'utilisation excessive du produit peuvent endommager l'appareil. Une augmentation de la température interne peut provoquer un incendie. **Nécessite d'arrêter l'utilisation du produit.**



Installez le produit dans un endroit fixe pour éviter qu'il ne bascule. Lorsque vous déplacez le produit, mettez-le hors tension et débranchez tous les câbles connectés. **Le non-respect de cette consigne peut endommager le produit.**



Ne tentez jamais de démonter, réparer ou modifier le produit vous-même, sous peine d'annuler la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez votre revendeur.



Ne laissez pas de substances étrangères pénétrer dans le produit. Ne placez pas d'objets lourds, de liquides ou de métaux sur le produit. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



En cas de problème avec le produit, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine ou la page de réparation des produits du site web de BDOOLON (www.bdoolon.com).



AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

Ces mentions visent à utiliser la batterie correctement et d'éviter tout danger ou dommage physique, veuillez les respecter.

Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la faites pas tomber. Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie. Ne laissez pas les fûtes de la batterie entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Conservez la batterie hors de portée des enfants et veillez à ce que les enfants n'avient pas la batterie. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie. **En cas de contact avec la peau ou d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.**



Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une longue période, débranchez de l'appareil utilisé et conservez-la dans un endroit sec. Même si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, rechargez-la au moins une fois tous les 6 mois. Ne placez pas la batterie dans des endroits exposés à des températures élevées (au plus soleil, à l'intérieur d'une voiture, etc.), où de l'effet isolant statique est produit (piles d'appareils électroménagers, etc.), ou près d'appareils produisant de la chaleur (appareils de chauffage, etc.). Ne placez pas la batterie dans une chemise, un sac à micro-onde ou une coque-minute (sac à chaleur, etc.). Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec des métaux (filaires de montage, câbles, etc.) ou des liquides (eau, eau salée, etc.). **Arrêtez d'utiliser la batterie si elle dégage une odeur ou si elle présente tout autre anormalité (brûlure, décoloration, déformation ou fuite) lors de son utilisation, de son stockage ou de sa charge.**



Respectez la polarité (+) et (-) de la batterie. Ne laissez pas de métal entrer en contact avec les bornes (+) et (-) de la batterie. Si les bornes (+) et (-) de la batterie sont souillées par des corps étrangers, nettoyez-les avec un chiffon sec. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



La batterie ne doit être chargée qu'à l'aide de l'adaptateur ou du chargeur fourni par BDOOLON. Si la charge échoue après le temps de charge spécifié (6 heures), arrêtez la charge. Ne chargez pas le produit plus longtemps que le temps de charge spécifié dans ce manuel. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



Conservez et utilisez la batterie dans la plage de température de fonctionnement appropriée.
- Charge : 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Utilisation : -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Stockage pendant une période prolongée (jusqu'à 30 jours) : -15 - 40 °C (5 - 104 °F)
Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.



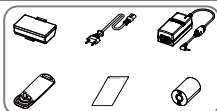
Veillez à couper l'alimentation de l'équipement pour lequel la batterie est utilisée après utilisation. Lors de la mise au rebut de la batterie, déchargez-la complètement et isolez les bornes avec du ruban adhésif, etc. **Mettez-la au rebut dans un endroit prévu à cet effet, conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.**



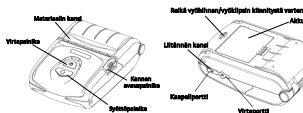
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



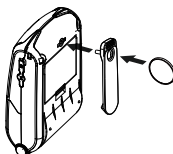
Osaan nimet



Akun asennus



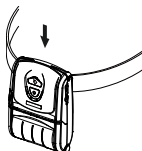
Vyöklipin 1



Vyöklipin 2



Vyöklipin 3



Bluetooth ja WLAN



Liitäntäkaapeli



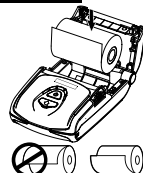
Tulostimen puhdistus



Materiaalin asetus 1



Materiaalin asetus 2



Materiaalin asetus 3



Materiaalin asetus 4



Voit ladata lisätietoja vieraillemalla
BIXOLONin verkkosivulla.





VAROITUS JA HUOMIO

Kuvaa kuolemaa, fyysisiä vammoja, vakavia taloudellisia menetyksiä, tietovahinkoja jne., joita käyttäjälle voi aiheutua.

Älä liitä useita tuotteita samaan tai vaillaisten pistorasian. Käytä vain alan standardien mukaisia maadoitettuja pistorasioita. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Älä testuuta tai korjaa virajohtoa itse. Työnä virajohto on tarkasti kokonaisuutena pistorasian, jotta se ei ole tyhjää. Varmista, että jotta kaikki kyttyy oikein, kun testat sen pistorasian. **Älä irrota virajohtoa, kun tulla on kytketty. Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Pitä yllämykselliset nesteet kaukana virtajohtosta ja pistorasista. Jos virtajohtoa on vahingoittanut aineita, pyyhi se pois kirkkaalla liinalla. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Jos tuotteesta kuuluu outoa ääntä, palavaa hajua tai savua, katkaise virta välittömästi ja irrota virtajohto. Jos tuote putkahtaa tai sen ulkopuolelta vuotaa, katkaise virta välittömästi ja irrota virtajohto. **Älä ota tuotetta haltuun. Tämä voi aiheuttaa vakavia vaurioita tai tulipalon.**



Aiempi tuote sisältää palikaa, jotta se ei pääse kaatumaan. Kun siirrot tuotetta, katkaise virta ja irrota kaikki liitetyt kaapelit, myös virtajohto. **Koska se voi vahingoittaa tuotetta.**



Älä päästä tuotteeseen mitään vieraita aineita. **Älä aseta tuotteen päälle raskaita esineitä, nesteitä tai metalleja. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Käytä vain alijono BXOLON-tuotteita. **Yhitys ei tarjoa myyjä: jättänyt tulon vahingoittaa tai muissa laatuominaisuuksissa, joita väärentäville (tai korruptoituneille) tuotteille voi aiheutua.**



Pitä pienet tarvikeosat tai muu palikkaominaisuuksia pois pienien lasten ulottuvilta. Vain: tuotteen osat. **Tuotteen vahingoittaminen tai aiheuttaminen vaurioita, jotka saattavat aiheuttaa tulipalon.**



Älä anna painavien esineiden vahingoittaa tuotetta. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Aiempi tuote sisältää tuotteen osan ja jotta se ei pääse kaatumaan. Tuotteen asennuksen jälkeen, jotta se ei pääse kaatumaan, jotta se ei pääse kaatumaan. **Älä ota tuotetta haltuun. Tämä voi aiheuttaa vakavia vaurioita tai tulipalon.**



Älä koskaan pura, korjaa tai muuta tuotetta itsenäisesti, sillä takuu raukeaa. Jos korjaus on tarpeen, ota yhteyttä alijärjestelmän ostopaikkaan.



Jos tuotteesta on ongelmia, ota yhteyttä alijärjestelmän ostopaikkaan tai BXOLONin verkkosivuston tuoteturvavastuun kautta (www.bxolon.com).



AKUN VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

Käyttäaksesi akkua oikein ja estääksesi vaarat tai fyysiset vahingot noudata annettuja ohjeita.

Älä altista akkua voimakkaille iskuille tai heitä sitä. Älä pura tai muuta akkua. Älä anna akusta tuotteen nautien joutua kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Pidä akku lasten ulottumattomissa ja varmista, ettei lapsi voi niellä sitä. Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikentyminen, ylikuumeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen. **Jos akusta vuotanut aine joutuu kosketuksiin ihon kanssa tai jos se on nieltä, ota välittömästi yhteyttä lääkärin.**



Älä sekoita akun (+) ja (-) -napoja. Älä anna metalliesineen koskettaa akun (+) ja (-) -napoihin. Jos akun (+) ja (-) -navat ovat tahrutuneet vierasaineesen, pyyhi ne kirkkaalla kankaalla. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikentyminen, ylikuumeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Säilytä ja käytä akkua asiamukaisissa käyttölämpöolosuhteissa.

- Lataus: 0-40 °C (32-104 °F)
- Käyttö: -15-50 °C (5-122 °F)
- Pitkäaikainen varastoitus (yli 30 päivää): 15-40 °C (5-104 °F)

Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikentyminen, ylikuumeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen.



Jos akkua ei käytetä pitkään, irrota se laitteesta ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Vältä akkua ei käytetä pitkään, jotta se säilyttää akkua vähintään 6 kuukauden välein. Älä aseta akkua paikoihin, joissa on korkea lämpötila (suora auringonvalo, auton sisätilat tms.) tai joissa on suuria vuotoja (kyläkyläiden lähtö-tila tms.) tai lähellä lämpimiä laitteita (lämmityslaitteita tms.). Älä heitä akkua tulen, asteen tai mikroaaltouunin tai suuren paineen (pistokone tms.) lähelle. Varmista, ettei tuote joutua kosketuksiin metalliesineiden (kirkkaiden, kädensijat tms.) tai nesteen (vesi, sudan tms.) kanssa. **Älä ota akkua, jos akusta tuotteen heikentäminen muuta polttoainetta, jotta se ei aiheuta tulipalon, rikkoutumista tai syttymistä.**



Akkua saa laata vain Bxolonin tarjoaman adapterin tai laaturin avulla. Jos lataus ei valmiiksi määritysten latausajan kuluessa (6 tuntia), lopeta lataus. Älä lataa tuotetta pidempään kuin tiina käyttöajassa mainittu lataus. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikentyminen, ylikuumeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



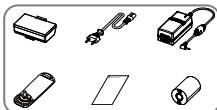
Muista sammuttaa laitteen virta, kun akku on käytössä. Kun hävität akku, tyhjennä akku kokonaan ja eristä liitimet teipillä tms. **Hävitä se määritysten mukaisesti maan alle. Irrota se latauslaitteesta ja määritysten mukaisesti.**



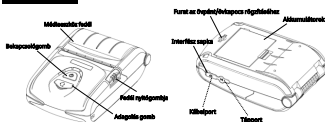
MOBILE PRINTER SPP-R200III



SPP-R200III



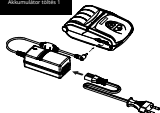
Alkatrészek neve



Alkatrész csatlakozó



Alkatrész csatlakozó 1



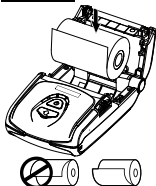
Alkatrész csatlakozó 2



Média telepítés 1



Média telepítés 2



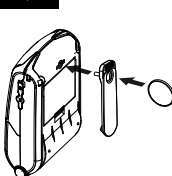
Média telepítés 3



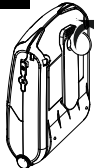
Média telepítés 4



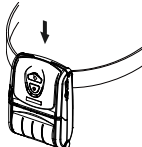
Összeállítás 1



Összeállítás 2



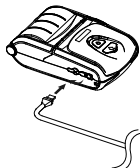
Összeállítás 3



Bluetooth és WLAN



Interfész kábel



Nyomtató tisztítása



További információkért látogasson el a BIXOLON weboldalára.





FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

A felhasználónak okozott halál, testi sérülés, súlyos pénzügyi veszteség, adatkárosodás stb.

Ne csatlakoztasson több terméket egyetlen vagy hibás kábelkötökhöz. Csak az ipari szabványban megfelelő kábelkötőket használjon. **A nem megfelelő elektronikus csatlakozást áramütést vagy tüzet okozhat.**



Ne hagyja meg vagy ne felejtse meg tűzoltókat a tápkábel. Biztonságosan nyissa be teljesen a tápkábel a kábelkötőbe, ne hagyja meg. Vigyéljen arra, hogy szorosan tartsa a kábel, amikor kihúzza a kábelkötőből. Ha húzza ki a tápkábel, mindig a termék hátsó részén van. **A nem megfelelő elektronikus csatlakozást áramütést vagy tüzet okozhat.**



Tartsa távol a tűzoltó mennyiségű folyadékot a tápkábelről és a kábelkötőtől. Ha anyag káradt a tápkábelbe, törölje le száraz ruhával. **A nem megfelelő elektronikus csatlakozást áramütést vagy tüzet okozhat.**



Ha a termék farok hangot bocsát ki, égési szaga van vagy füstöl, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel. Ha a terméket leég, vagy a kábelje megégett, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel. Ne hagyja ki a terméket láthatóan. **Ez a termék láthatóan tüzet okozhat.**



Rögzített helyre táplálja a terméket, hogy megakadályozza a felbontást. A termék mozgatható kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az összes csatlakoztatott kábel. **Ugyanúgy a tápkábel a termék.**



Ne engedje, hogy a termékbe idegen anyag kerüljön. Ne helyezzen nehéz tárgyakat, folyadékokat vagy fémeket a termékre. **Ez a termék károsodást vagy tüzet okozhat.**



Csak a BIXOLON hiteles terméket használja. **A világot nem nyitja el az elmozdított hamisított (vagy másított) termék esetén felmerülő terméktörlesztés vagy egyéb minőségi problémák miatt.**



A kis tartozékokat vagy egyéb csomagolóanyagokat tartsa távol a kisgéptől. Vigyéljen: **Külső csatlakozás. A termék helytelen használata olyan áramütést okozhat, amely elrontja az elhelyezkedést.**



Ne hagyja, hogy a terméket nehéz tárgyak károsítsák. **A nem megfelelő elektronikus csatlakozást áramütést vagy tüzet okozhat.**



Teljesen a terméket jól csatlakoztatja, a valódi csatlakozás a BIXOLON. A termék olyan környezetben használható, amelyben szűrt porok, nedvesség és hőmérséklet ingadozások lehetnek, vagy a termék szűrt gépkocsiban vagy gépkocsiban használható. A BIXOLON hiteles csatlakozást használja. **Ha nem megfelelő csatlakozást használ, tüzet okozhat.**



Soha ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a terméket önállóan, mert a jóllátás érvényesül. **Ha javításra van szükség, forduljon az eredeti vásárlási helyhez.**



Ha a termékkel probléma merül fel, kérjük, forduljon a vásárlási helyhez vagy keresse fel a BIXOLON weboldalának termékértékelési oldalát (www.bixolon.com).



AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

Ez az akkumulátor megfelelő használatához és a veszély vagy fizikai sérülés megelőzéséhez szükséges, ezért kérjük, tartsa meg.

Ne tegye ki az akkumulátort erős ütöknél és ne dobja ki. Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Vigyéljen arra, hogy az akkumulátor kizárólagosan ne érintkezzen a szemével vagy a bőrével. Az akkumulátort tartsa távol a gyermekektől, és vigyéljen arra, hogy gyermekek ne nyeljék le. Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlméregedést, repedést vagy gyulladást okozhat. **Ha bőrrel érintkezik vagy lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.**



Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, távolítsa le a használt készüléket, és tartsa távol helyen. Ha hosszabb ideig nem használja, legfeljebb 6 havonta töltsön fel tárolás közben. Ne helyezze az akkumulátort magas hőmérsékletű helyre (közvetlen napfény, autók belső részei stb.), vagy ahol magas elektromágneses interferencia (rádióállomás, kábeltelevízió, vagy háztartási berendezések [Dishwasher, stb.] közelében. Ne tegye az akkumulátort tűzre, mikrohullámú sütőre vagy nagy nyomással szűzbe [látható stb.]. Vigyéljen arra, hogy a termék ne érintkezzen fémekkel (fémek, nyálka stb.) vagy folyadékokkal (víz, só stb.). **Ha az akkumulátor használatát, ha az akkumulátor használata, erősen vagy túlságosan megrepedt vagy bármilyen más rendellenességet tapasztal, például láz, duzzadás, deformációt vagy szétválást.**



Ne tévesse össze az akkumulátort (+) és (-) csatlakozást. Ne hagyja, hogy fém érintkezzen az akkumulátor (+) és (-) csatlakozással. Ha az akkumulátor (+) és (-) pólsa idegen anyaggal szennyezett, törölje le őket egy száraz ruhával. **Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlméregedést, repedést vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort csak a Bixolon által biztosított adapterrel vagy töltővel szabad feltölteni, és ha a töltés a megadott töltési idő (6 óra) után megkezdődött, állítsa le a töltést. Ne töltsön a terméket a kézikönyvben meghatározott töltési időnél tovább. **Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlméregedést, repedést vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort a megfelelő működési hőmérsékletű tartományon belül tárolja és használja.
-Töltés: 0-40°C (32 - 104°F)
-Használatban: -15 - 50°C (5 - 122°F)
-Hosszú távú tárolás (több mint 30 nap): 15-40°C (5 - 104°F)



Használat után feltétlenül kapcsolja ki a az akkumulátor által ellátott készüléket. Az akkumulátor ártalmatlanításakor teljesen mentse le az akkumulátort, és szigetelje le a csatlakozásokat szigetelőszalaggal stb. **Ártalmatlanítás az arra kijelölt helyen, az adott ország vonatkozó törvényei és előírásai szerint.**



لتحذيرات والتنبيهات الخاصة بالبطارية

إنها تهدف إلى استخدام البطارية بشكل ملائم وتجنب المخاطر أو الضرر المادي، لذا يرجى الاحتفاظ بها.



لا تعرض البطارية لشدة قوة ولا
م بالقاء ما لا تظم بك أو تعديل
بطارية لا تظم بعلامة الترتيب
البطارية لتعنيك أو جندك
تقطط بالبطارية بعيداً عن متناول
أطفال وأأكد من عدم بلعها من قبل
أطفال. وإلا فيمكن أن يتسبب ذلك
تدمور أداء البطارية وتقلص
بمرأ تعرضها لتسحونة الزائدة
القصوى أو الاشتعال. في حالة
حصة الجدد أو البالغ. استشر
مصدقاً.



تأخذ طريقتان في النظر إلى البطارية المعجوبة
أو السالبي (-)، لتصبح علامة
معادان في أطراف البطارية
معجوبة (+) والسالبي (-)، في حالة اتصاح
في البطارية المعجوبة (+) والسالبي (-)
بأداة غريبة - تلتقيها عن طريق المسح
نقطة قماش جافة. ولا يمكن أن يتسبب
في تدفق مواد إلهاء البطارية وتقتصر
نمرا أو تعريضها لتسكون الزائدة أو
بمجرد الاشتغال.



يجب تخزين البطارية واستخدامها في نطاق درجة حرارة التشغيل المناسبة.

بناء الشحن: 0-40°م (32-104°ف)

بناء الاستخدام: 15-50°م (5-122°ف)

بناء التخزين لمدة طويلة (أكثر من يومًا): 15-40°م (104-104°ف)

لا يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث
البطارية وتقلص عمرها أو
رفضها لسلوك الزائدة أو التفرق
الاستعمال.



لا تستخدم سوى المنتجات الأصلية من BIXOLON. إن
م الشركة دعم ما بعد البيع في حالة التلف أو المشاكل
أخرى المتعلقة بالعودة التي يمكن أن تحدث نتيجة
استخدام منتجات مقلدة (أو مجنونة).



يتم تثبيت المنتج في منطقة جيدة التهوية مع إقامته على مسافة
بعض أمتار من الحائط. قد يؤدي تثبيت المنتج في بيئات معينة
بعض التغييرات في الرطوبة والتقلبات في درجات الحرارة
استخدام المنتج بشكل زائد عن الحد إلى تلف الطابعة. يمكن
تسبب زيادة درجة الحرارة الداخلية في الدخان حريق. تأكد
الالتصاميم يمكن
إزالة إذا كنت غير متأكد من وضعية المنتج.



تقم أبداً بتفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج حتى يصبح الضمان لاغياً.
في حالة الإصلاح ضرورياً، اتصل بمكان شراء الأصلي.



في حال وجود أي مشكلة في المنتج،
نرجي الاتصال بمكان الشراء الأصلي
والاتصال عبر صفحة إصلاح المنتجات
في موقع BIXOLON على الإنترنت
<http://www.bixolon.com>



لا تقام بتوصيل العديد من المنتجات بمقبس كهرباء أحادي أو معيب. لا تستخدم سوى مقابس كهرباء مؤهلة تستوفي معايير الصناعة. يمكن أن يتسبب عدم التوافق في الصدمة الكهربائية أو الحريق.



لا تقم بشي أو شئ السك الكبري أكثر من اللازم انقل السك الكبري بشكل كامل في مقبس الكبرياء حبسيت بإحكام تأكد من الإمساك بالسك بإحكام عند فصلهم مقبس الكبرياء. ولا تنزع سك الكبرياء أثناء استخدام المنتج. يمكن أن يسبب عدم التوافق في الخدمة الكبرياء (المربع).



احتفظ بالسوائل الزائدة بعيداً عن سلك الكهرباء والمقبس. في حالة تطلّح أسلاك الكهرباء بأي مواد، امسحها بقطعة قماش جافة. يمكن أن يتسبب عدم التوافق في الصدمة الكهربائية أو الحريق.



إذا كان المنتج يصدر صوتاً غريباً أو ينبعث منه رائحة احتراق أو دخان، أو أوقف تشغيل الطابعة فوراً واترك السلك الكهربائي من مقبس الكهرباء. في حالة سقوط المنتج أو تعرض غلافه الخارجي للضرر، أو أوقف تشغيل الطابعة فوراً واترك السلك الكهربائي من مقبس الكهرباء. لا تعرض المنتج للمساحات. يمكن أن يتسبب ذلك في إلحاق الضرر بالمنتج أو اندلاع حريق.



بم تثبيت المنتج في مكان ثابت بحيث لا يكون عرضة للاختراق. عند تحريك المنتج، اوقف تشغيل الطاقة واقفل كل الكابلات الموصولة، بما في ذلك تلك الكهربي.



تسمح لأي مواد غريبة
بإدخال المنتج. لا تضع أي أشياء ثقيلة أو سوائل
و معادن على المنتج. يمكن أن يتسبب ذلك في
الحاق الضرر بالمنتج أو اندلاع حريق.

